

**Portable Washer**

**Lava-linge Portable**

**Lavadora Portátil**

---

User Manual Model SPW1200P

Guide de l'Utilisateur Modèle SPW1200P

Manual del Usuario Para Modelos de SPW1200P

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:**

1. **Read all instructions before using the appliance.**
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. Use only detergents or softeners recommended for use in this appliance and keep them out of the reach of children.
4. This appliance must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
5. Never unplug your appliance by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
6. Replace immediately worn power cords, loose plugs/power outlets.
7. Unplug your appliance before cleaning or before making any repairs.
8. If your old appliance is not being used, we recommend that you remove the door. This will reduce the possibility of danger to children.
9. Do not operate your appliance in the presence of explosive fumes.
10. Do not use this appliance to wash clothes soaked, spotted or washed in gasoline, dry cleaning solvents or any other explosive or flammable substances that could ignite and explode.
11. Clothes or rags used to clean flammable or explosive materials should not be washed in this appliance till all traces of this material has been removed, to avoid an accident.
12. Do not add or mix any flammable or explosive substances to the wash.
13. Do not try to remove clothes while the tub is moving. Let it come to a complete stop before use.
14. The appliance loading door must be closed when tub is spinning.
15. Do not operate your appliance when parts are missing or parts are broken.
16. Do not use this appliance for commercial clothes washing.
17. Do not operate this appliance unless all enclosure panels are properly in place.
18. Do not tamper with controls.

19. To reduce risk of injury do not allow children to play in or on the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
20. This appliance must be connected to proper electrical outlet with the correct electrical supply.
21. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of shock and fire. **DO NOT CUT OR REMOVE THE GROUNDING PLUG.** If you do not have a three-prong electric receptacle outlet in the wall, have a certified electrician install the proper receptacle. The wall receptacle **MUST** be properly grounded.
22. Hydrogen gas may be produced if the water heater has not been used in more than 2 weeks. This could be explosive and can explode under certain circumstances. If this is the case, before using this appliance turn on all the hot faucets and let the hot water run for a few minutes. This will let the trapped hydrogen escape. During this process do not turn on an electric appliance, smoke, light a match/lighter or use a flame to avoid an accident, as hydrogen gas is flammable and can explode.
23. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
24. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect the unit to electrical power source.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing our Summit product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your washer.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the washer.

\_\_\_\_\_  
*Model number*

\_\_\_\_\_  
*Serial number*

\_\_\_\_\_  
*Date of purchase*

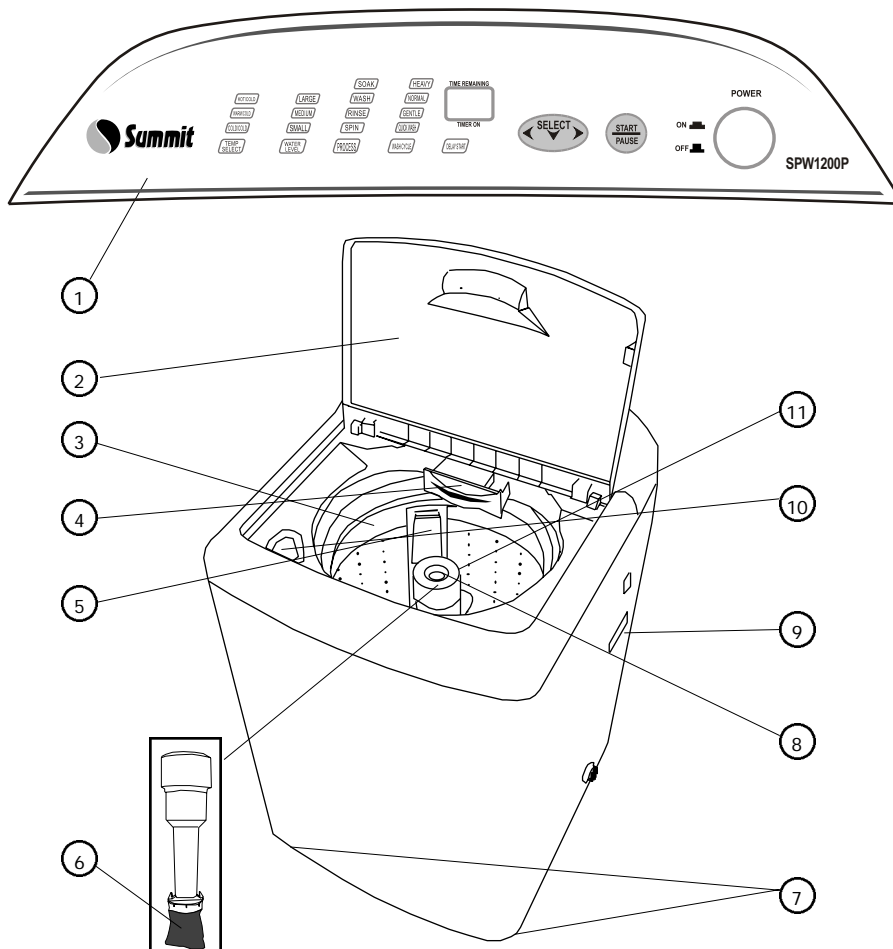
Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

# Table Of Contents

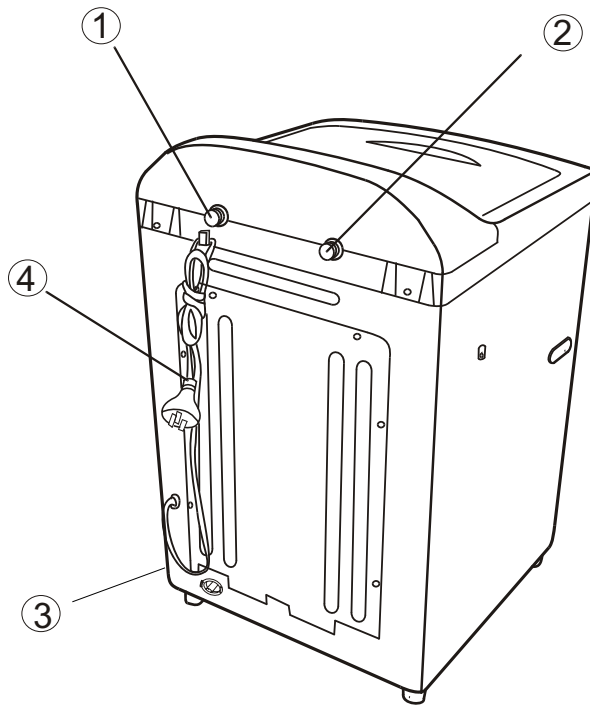
	PAGE
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>1</b>
<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....	<b>4</b>
Parts and Features.....	<b>4-5</b>
Operations .....	<b>6</b>
Normal Operating Sounds.....	<b>15</b>
<b>Care and Cleaning Guide</b> .....	<b>16</b>
Cleaning and Maintenance .....	<b>16</b>
Moving and Vacationing .....	<b>17</b>
Storage of Your Washer .....	<b>17</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>18</b>
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>21</b>
Tools and Materials Required.....	<b>21</b>
Unpacking Your Washer .....	<b>22</b>
Leveling Your Washer .....	<b>22</b>
Steps for Installation .....	<b>23</b>
Installing Quick Sink Adapter.....	<b>25</b>
<b>Electrical Connections</b> .....	<b>27</b>
Grounding Instructions.....	<b>27</b>
Power Interruptions .....	<b>27</b>

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Parts and Features



- |  |  |
|--|--|
| 1. Control Panel                                 | 7. Front Leveling Legs<br>(not shown)                      |
| 2. Top Lid                                       | 8. Fabric Softener Dispenser                               |
| 3. Inner Tub                                     | 9. Cabinet Handle (located on both<br>sides of the washer) |
| 4. Detergent/Softener Dispenser                  | 10. Bleach Dispenser                                       |
| 5. Lint Filter                                   | 11. Agitator   |
| 6. Lint Filter in the Inner<br>Shaft of Agitator |  |

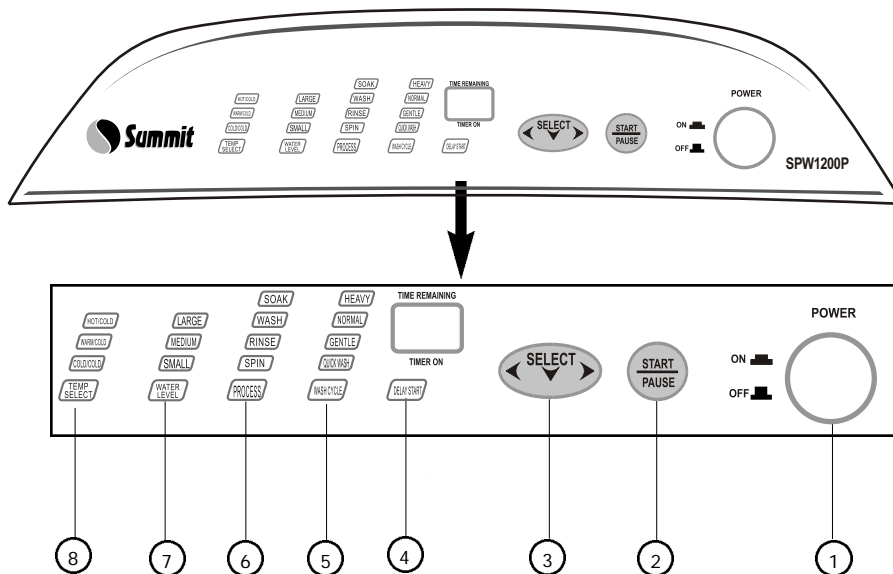


- 1. Cold Water Inlet Valve
- 2. Hot Water Inlet Valve

- 3. Drain Hose Connection (not shown)
- 4. Power Cord (115 Volt / 60 Hz)

# OPERATIONS

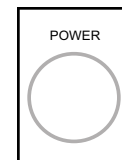
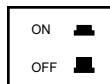
## Understanding the Control Panel



### Power Button: (1)

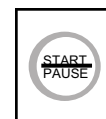
Press the button in to have the power "ON" and press the button out to have the power "OFF".

Button In = Power On  
Button Out = Power Off



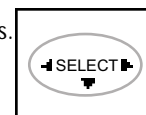
### Start/Pause Button: (2)

Press this button once to start the wash process. Press this button once again to pause the activity during the wash cycle. (See pg. #13 under "Start/Pause Button section for more details)



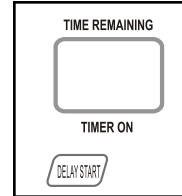
### Select Button: (3)

Use left and right (◀▶) arrows on select button to select your options. Use down arrow (▼) on select button to select your choice in that option mode.



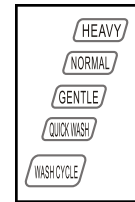
**Delay Start Button: (4)**

This convenient feature lets you delay the start of the wash cycle between 2 to 24 hours. Use "Select Button" to go to delay start option and use down arrow ( ▼ ) to choose the number of hours you want to delay the start of the cycle. (See pg. #14 under "Delay Start Button" section for more details)



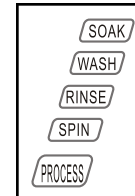
**Wash Cycle Mode: (5)**

For your convenience, there are four fabric care wash cycles programmed in this mode: Heavy, Normal, Gentle and Quick Wash. (See pg. #10 under "Selecting Wash Cycle" section for more details)



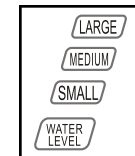
**Process Mode: (6)**

For your convenience, there are four choices to select from in this mode: Soak, Wash, Rinse and Spin. (See pg. #11 under "Wash Cycle Options" section for more details)



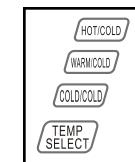
**Water Level Mode: (7)**

For your convenience, there are three water level choices to select from in this mode: Small, Medium and Large. (See pg. #12 under "Selecting Water Level" section for more details)



**Temperature Select Mode: (8)**

For your convenience, there are three temperature choices in this mode: Hot/Cold, Warm/Cold, and Cold/Cold. (See pg. #13 under "Selecting Wash/Rinse Temperature" section for more details)



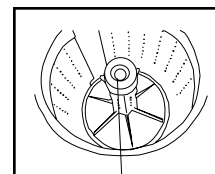
**Proper Use of Fabric Softener:**

**Fabric Softener Dispenser**

It is located on the top of the agitator. Dispenser will automatically release liquid fabric softener at proper time during the rinse cycle.

**Steps to use the dispenser**

1. Use recommended amount by the manufacturers on the container.
2. Pour in recommended liquid fabric softener into dispenser.



(fabric softener dispenser)



- Warning:**
- Never pour fabric softener directly onto clothes because it will stain your clothes or you may get some spots on your clothes.
  - Use only liquid form of softener in the dispenser. **Do not use powder form of softener in the dispenser.**

**Cleaning the Dispenser:**

- Clean fabric softener dispenser after each use.
- Fill dispenser with clean water in wash cycles when not using softener. This will prevent from building up residue on or in the dispenser.

**Proper Use of Detergent:**

The amount of detergent to use depends on size of load, water type (hard or soft) and whether the clothes are heavily soiled or lightly soiled. Besides the performance of the washing machine the quality of the detergent also affects the washing result.

**Proper Use of Bleach:**

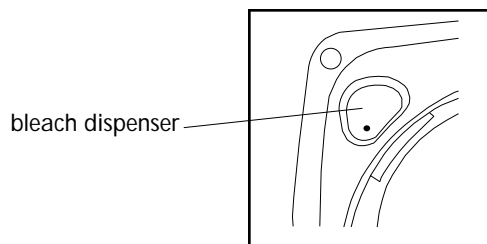
Use the manufacturer's chart for recommended use of liquid or powder bleach by looking on the container.

**Warning:** Be careful not to spill undiluted bleach on the washer cabinet or your clothes as it is a strong chemical. It may damage some of your clothes or the finish of the washer if not properly diluted.

**Bleach Dispenser**

It is located on top left front corner of the washer under the top lid.

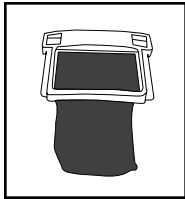
**Note:** Use only **liquid bleach** in the dispenser. You can use powder bleach by directly adding to wash tub.



## Filter

There are two lint filters in this washer as shown below.

First one is located inside the washer tub. There is a small nylon bag that will collect lint and residue from dirty clothes during the wash cycle.

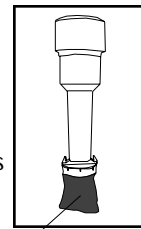


You must clean this lint filter after every load for the best results. Pull up the filter to remove. Clean and slide back the filter to replace.

The second one is located at the inner shaft of the agitator under the fabric softener dispenser.

Remove inner shaft of the agitator out to clean the filter. You will see that filter is located at the bottom of the shaft. The small nylon bag at the bottom of the shaft will collect lint and residue from dirty clothes during the wash cycle.

You must also clean this filter after every load for the best results. Press both sides of filter clips to detach from the shaft. Clean and snap the filter clips on to the shaft to attach it back.

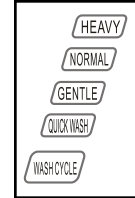


(lint filter)

**Note:** Do not wash your clothes without filters in their compartments inside the tub.

### Selecting Wash Cycle:

When you turn the power "ON", the machine will set the standard wash program to "Heavy" wash position. You will see the red light lit up at both Heavy wash cycle and Wash Cycle Mode position.



For your convenience, you can select from four fabric care wash cycles: Heavy, Normal, Gentle and Quick Wash. Select the appropriate cycle based on the fabric type.

If you want to select your desired option at this time, use down arrow ( ▼ ) to select the proper wash cycle for your load.

### Heavy Cycle:

This is used for work & play, household linens and heavy to lightly soiled cottons clothes. With heavy wash speed, the agitator moves faster. This cycle is approximately 44 to 50 minutes.

**Note:** If you want to select "Soak" option when using this cycle, select "Process Mode" by pressing left arrow ( ◀ ) on select button. Once you are at that setting, press the down arrow ( ▼ ) five times on select button to set this option. You will see Soak → Wash → Rinse → Spin sequence lit up with red light. The soak time will be approximately 35 minutes in this cycle.

### Normal Cycle:

This is used for soiled permanent press, silks, woolens, nylon and acrylic fabrics. With normal wash speed, the agitator moves faster. This cycle is approximately 44 to 50 minutes.

**Note:** If you want to select "Soak" option when using this cycle, select "Process Mode" by pressing left arrow ( ◀ ) on select button. Once you are at that setting, press the down arrow ( ▼ ) five times on select button to set this option. You will see Soak → Wash → Rinse → Spin sequence lit up with red light. The soak time will be approximately 25 minutes in this cycle.

**Gentle Cycle:**

This is used for special care fabrics, labeled "Hand Washable", lingerie with light soil clothes and delicate items. With Gentle wash speed, the agitator moves very gently to protect your delicate items from wear and tear. This cycle is approximately 38 minutes.

**Note:** You can not select "Soak" option when using gentle cycle.

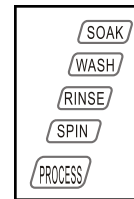
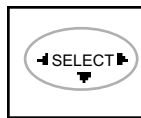
**Quick Cycle:**

This is used for small load of lightly soiled items that needs to be washed quickly. With quick wash speed, the agitator moves slower. This cycle is approximately 27 minutes.

**Note:** You can not select "Soak" option when using quick cycle.

**Wash Cycle Options: (Process Mode)**

When you turn the power "ON", the machine will set automatically to "Wash → Rinse → Spin" program. You can change this setting by pressing "Select Button" to select other options.



Follow the procedure below when manually selecting wash cycle options:

**Select Button**

- (Preset) from the factory
- Push one time
- Push two times
- Push three times
- Push four times
- Push five times

**Cycle Type**

- For Wash-Rinse-Spin
- For Wash only
- For Wash-Rinse
- For Rinse-Spin
- For Spin only
- For Soak-Wash-Rinse-Spin

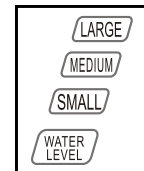
**Soak Option:** This is used for heavily soiled or stained clothes. Here the tub fills with water allowing clothes to soak with periodic water movement. The cycle is completed when water is extracted by spinning of the drum. This cycle is approximately 25 to 35 minutes.

**Rinse Option:** In this cycle, the machine sprays fresh cold water to remove soil and odor of the detergent from the clothes. The rinse time varies for each cycle.

**Spin Option:** In this cycle, the water is extracted from the clothes by spinning of the drum at the end of the cycle, so your clothes are not as damp when taking out to dry. The spin time varies for each cycle.

#### Selecting Water Level:

When you turn the power "ON", the initial water level is set at "Large" position. The red light will be on at this position. For your convenience, there are three water level options you can select from depending on the size of your load: Small, Medium and Large.

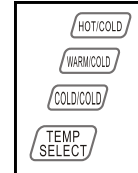


If you want to select your desired option at this time, follow the procedure below.

1. Keep pressing left arrow (←) on select button until the red light of the "Water Level" button is lit up.
2. Once you are at this setting, use down arrow (▼) to select the proper water level for your load.

### Selecting Wash/Rinse Temperature:

When you turn the power "ON", the initial temperature is set at "Hot/Cold" position. You will see the red light lit up at this position. For your convenience, there are three temperature options you can select from based on the fabric type: Hot/Cold, Warm/Cold and Cold/Cold.



If you want to select your desired option at this time, follow the procedure below.

1. Keep pressing left arrow (◀) on select button until the red light of the "Temp Select" button is lit up.
2. Once you are at this setting, use down arrow (▼) to select the proper temperature option for your clothes.

Always refer to the label on the garment for proper temperature that is recommended by garment manufacturers. See the reference chart below to select proper temperature for the fabrics.

#### WASH/RINSE

Cold/Cold

Warm/Cold

Hot/Cold

#### TYPES OF FABRICS

Non-colors Fabrics, lingerie with light or normal soil clothes & special care fabrics

Delicate & colors Fabrics

Sturdy whites & colors Fabrics such as work & play clothes, soiled fabrics

### Start/Pause Button:

After selecting your options and closing the washer door properly, you need to press the "Start/Pause" button to start the washer.

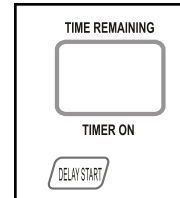


If you want to pause during the cycle, simply press "Start/Pause" button. This will stop the activity during the cycle until you press this button again to resume the cycle.

### Delay Start Button:

This convenient option lets you delay the start of the wash cycle between 2 to 24 hours.

- Press right arrow (▶) on select button to go to "Delay Start."
- To choose the number of hours you want to delay the wash, press down arrow (▼) on select button.
- During this cycle if you want to cancel, you must turn the power off and reselect the option.



### End of Cycle Signal:

The machine will beep at the end of the cycle, indicating that the washing is complete and washer will turn off automatically.

### Closing the Top Lid:

As a safety device, you must always have the top lid closed during the wash process. If you open the top lid while the wash cycle is on, you will observe the following.

- The machine will beep.
- The filling and the draining of the water will stop.
- The tub will not spin while the lid is open.
- If the unit is in the wash mode it will stop.

Simply close the top lid and press the start/pause button to resume the cycle again.

### **Steps for the Wash Process:**

1. Turn the power "On".
2. Fill the detergent/softener dispenser.
3. Selecting the cycle:

**Note:** If you choose to keep the "Presets" of the cycle, skip to step # 5. If you choose to change any or all of the preset options, continue with step # 4. There may be some restrictions when choosing selected options.

4. Manually Selecting Your Options
  - A. When selecting wash cycle and wash cycle options (Process Mode), please refer to "Wash Cycle" and "Wash Cycle Options (Process Mode)" section on pages 10-11 for more details.
  - B. When selecting water level, please refer to "Selecting Water Level" section of page 12 for details.
  - C. When selecting temperature, please refer to "Selecting Wash/Rinse Temperature" section of page 13 for details.
  - D. When selecting delay start, please refer to "Delay Start Button" section of page 14 for details.
  - E. Once you have selected proper options go to step # 5.
5. Sort and Load clothes into the wash tub.
6. Close the washer door properly.
7. Press the "Start/Pause" button to begin the wash process.

## **Normal Operating Sounds**

**The following sounds are normally heard during the operation of the washer:**

- Air rushing noise: This happens when the Washer tub spins at very high RPM.
- Wash and Rinse cycles going on and off will also make clicking sounds.



# Care and Cleaning Guide

**Warning:** Always unplug your appliance to avoid electric shock before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury. Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

## Cleaning and Maintenance

Use only damp or sudsy cloth for cleaning control panel.

- To avoid any kind of damage to cabinet finish, wipe appliance cabinet as needed. If you spill liquid/powdered softener, bleach or detergent on the cabinet, wipe cabinet immediately because it can damage the finish.
- Do not use any abrasive, harsh chemicals, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergent, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your appliance.
- Remove pins or other sharp objects from clothes to prevent scratching interior parts.
- Lint filter needs to be cleaned before and after each use for your appliance to operate at optimum efficiency. **DO NOT USE YOUR WASHER WITHOUT THE LINT FILTER IN PLACE.**
- The Detergent Dispenser Compartment and fabric softener dispenser are removable. Over time, they may accumulate dried detergent, dirt and debris. You must remove them and rinse in a sink or remove debris with a soft brush.
- The filter screen of the water inlet valve is likely to be blocked by some soil or residue. Clean it on a regular basis.

## **Moving & Vacationing**

- Turn off water supply faucets and disconnect hoses. Drain water from all hoses. This will prevent from damaging due to water leakage if the hoses accidentally get ruptured or they become loose.
- Disconnect electrical plug.
- Dry inner wash tub. If moving washer, disconnect drain hose.
- Turn the leveling legs clockwise all the way in.
- To prevent mold or mildew, leave door open so moisture inside machine can evaporate.
- Reinstall the foam base/styrofoam at the bottom to prevent internal part from shaking when the washer is being moved to another location. This is used to secure the washer from shipping damage due to vibration and shock.

## **Storage of Your Washer**

- This appliance must be stored at room temperature.
- If you just got delivery of this appliance when outside temperature is below freezing, do not operate until this appliance has adjusted to room temperature.
- Do not install or operate this appliance in an area where room temperature is below freezing.

# Troubleshooting

Check the following before calling for service.

## **Washer does not operate:**

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall receptacle is of proper voltage.
- Check if the circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the washer is overloaded: load may need to be re-balanced and clothes may need to be redistributed.
- Check if the door is open. You may have to close the door properly.
- The washer pauses in some cycles. This is normal in heavy and normal cycle, which has short soak period where your clothes are being soaked for very short period of time. You will not hear washer operate for a short period of time. When the soak time is over, it will start automatically.
- Check if option selections are set properly. You may have to adjust proper setting. (refer to "Operation" section)
- Check if you have selected "Delay Start" option. You may have to turn that option off and restart.
- Check the Power "On/Off" button to see if it is on "OFF" position. You may have to press the button to set it on "ON" position.
- Check if the "Start/Pause" button is on "Pause" mode. Press this button to start the wash process.

**The machine beeps and display shows error codes:**

- E0 – This code is displayed when the washer door is not shut properly during the delay start mode.  
Close the washer door properly to continue.
- E1 – This code is displayed when the draining is too slow.  
The hose could be blocked, or not properly set.  
Arrange the hose properly in order to drain.
- E2 – This code is displayed when the washer stops running during the Wash → Spin → Rinse mode.  
The washer door is not closed properly.  
Close the top washer door properly to continue.
- E3 – This code is displayed when the washer does not spin.  
This is due to the washer not leveled properly or the tub is overloaded.  
Adjust the leveling legs to balance the washer. Take out some clothes and rearrange clothes inside the tub.
- E4 – This code is displayed when the machine stops running after 15 minutes because incoming water flow is very slow.  
This is due to not having the faucet open properly.  
Open the water faucet properly to increase the incoming water flow.

**Problems with water:**

- Not enough water coming out: Water faucet may need to be turned on fully. Water hoses may be tangled up or wrinkled up. Straighten up hoses. Check water level selection, it may need to be readjusted.
- Water leaks: This is due to not properly installing drain hose or fill hoses. Your home drain may be clogged or having constant water pressure. You may need to tighten hoses, check the plumbing or call a plumber.
- Water will not drain: This is due to not installing your drain hose properly. You may need to arrange the drain hose properly. Check the position of the drain hose.
- There may be some water flowing out of the drain hose in the first use of the machine. This is due to the remaining water left in the tub at the factory to inspect and test the performance of the unit to assure the best quality.

**Washer is making noise:**

- Washer may need to be reinstalled. (Check washer installation section)
- Washer load may need to be re-balanced, as the load may be uneven.
- Coins, loose change, buttons or other heavy objects could make noise (read Operating Guide – Normal Operating Sounds).
- Squealing Sound: Due to overloaded wash tub.
- Vibration Noise: Due to not leveling washer properly on the floor and uneven distribution of clothes in the tub.

**Problems with clothes:**

- Clothes are too wrinkled: this is due to improper sorting and overloading. Do not mix heavy clothes such as work clothes with light clothes such as blouses, light shirts and delicate items.
- Have soap residue: detergent may not be dissolving in water. Check water temperature or you need to add detergent as wash tub is being filled with water, before you load your clothes to avoid soap residue on clothes.
- Spots or stains on your clothes: this is due to incorrect use of fabric softener. Read instructions on the container and follow proper directions for using the softener.
- Due to not pouring enough detergent for large loads. Clothes may turn gray or yellow shade.
- Clothes are ripped & have holes: this is due to sharp objects such as pins and belt buckles left in pockets. You will need to remove small loose sharp objects. Fasten belts, zippers, metal snaps etc. Check if you are using undiluted bleach. Never add undiluted bleach to wash.

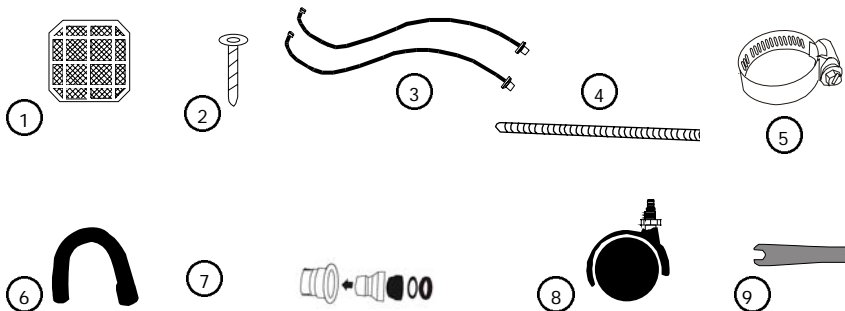
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Tools and Materials Required

**You will need to have following tools to help you in the installation of your Washer:**

- Scissors
- Phillips Screwdriver
- Standard Screwdriver
- Pliers
- Wrench
- Tape Measure
- Gloves
- Level

Accessories Supplied	Quantity
1. Bottom panel	1
2. Screws for the bottom panel	8
3. Water inlet hose	2
4. Drain hose	1
5. Drain hose clamp	1
6. Drain hook (goose neck)	1
7. Quick sink faucet adapter	1
8. Casters	1 set (4)
9. Wrench for Casters	1

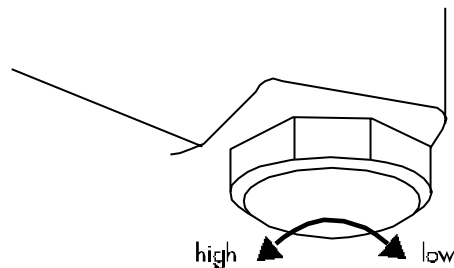


## Unpacking Your Washer

- Remove all packing materials. This includes the foam base and all adhesive tape holding the washer accessories inside and outside. Slide out and remove bottom styrofoam that is used to secure the washer from shipping damage due to vibration and shock.
- Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before using the washer.

## Leveling Your Washer

- Your washer has 4 leveling legs; which are located on the four bottom corners. After properly placing your washer in its final position, you can level your washer.
- Leveling legs can be adjusted by turning them counterclockwise to raise your washer or turning them clockwise to lower your washer.



## Steps for Installation

### Installation Pre-Requirement:

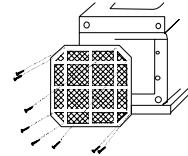
- Select a suitable location for the washer on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc.
- Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the bottom corners of the washer.
- The washer must be placed at room temperature. You must not place washer where the temperature is at below freezing.

### Installing the Bottom Panel:

The purpose of the bottom panel installation is to block the noise and give you quite performance of the washer during the operation.

Steps:

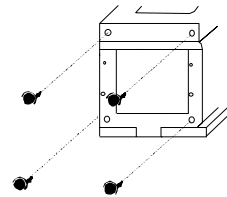
1. You must first lay down the washer on its rear side.
2. Insert the panel to the bottom of the machine.
3. Get a screwdriver to tighten the screw in the hole of the panel and the unit at the bottom of the washer. (8 screws are supplied)
4. Once all screws are installed and the panel is set properly, return the washer to its standing position.



### Installing Casters

Please follow the steps below to install the casters properly:

1. First lay the washer down with the left or right side facing up.
2. You will see 4 leveling legs. One located at the bottom of each corner. Turn each leveling leg one by one counterclockwise to remove.
3. Once all 4 leveling legs are removed properly, match the thread shaft of the caster to the bottom hole of the leveling leg.
4. Insert the caster into the hole and turn clockwise until it is tight. Repeat the same for each caster.
5. Once all wheels are installed and "casters" are set properly, return the washer to its standing position.
6. Each Caster comes with a lock. **During the wash process you must lock all the casters** so the washer can stay stable at one place and does not move away. Follow the procedure below to lock and unlock the casters.
  - A. To move your washer, keep the plastic clip on the caster at the upper position. This will release the lock.
  - B. To keep the washer stable at one place, keep the clip on the caster at the lower position in order to lock the washer.

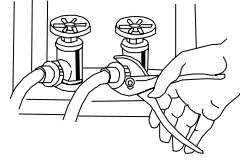




### Installing Your Washer:

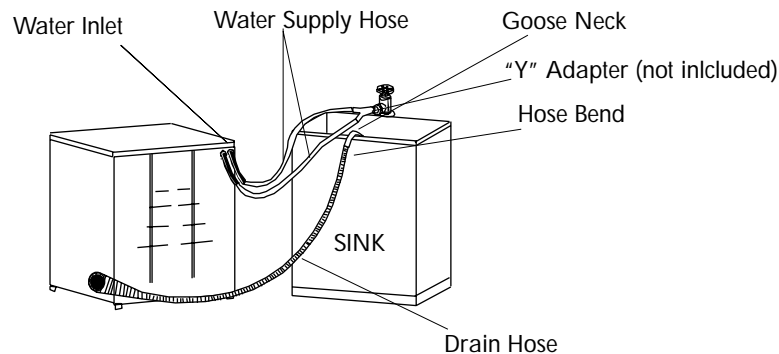
Read install instructions carefully before installation.

1. Insert a new flat rubber washer into each end of the inlet hoses. Firmly put the washers in the coupling.
2. Connect the hot and cold water inlet hoses to the hot and cold water faucet.
3. Connect the other end to their respective washer inlet located at the back of the machine.



**Note:** You may have to use pliers to tighten the coupling. Do not over tighten because you may cause damage to the valve.

4. Install the drain hose to the side of the washer using drain hose clamp. The drain hose must be placed into a drainpipe or sink at least 1 1/2 inches in diameter. Use the gooseneck to hold hose in place. To avoid possible water back up, the drain hose must reach height of at least 31 1/2 inches minimum and 40 inches maximum.



**Note:** "Y Adapter" shown in above figure is only for illustration. It is not provided in the box as an accessory. If you need to utilize this type of hookup, you can purchase a "Y Adapter" from your nearest hardware store.

5. Plug in the Washer to a regular 115 Volt / 60 Hz, 15 Amps outlet.

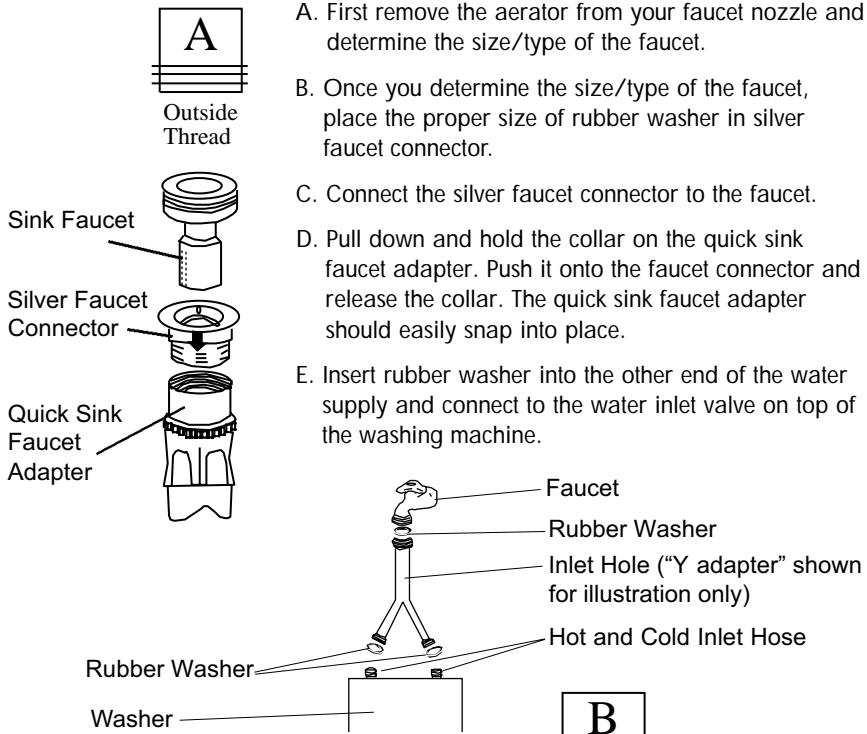
**Note:** Inspect carefully for any leaks around and back of the machine. If there is a leak then double check to see if any connections are loose. You may need to tighten loose connections.

**CAUTION:** If after completing these steps, you are unsure that unit is properly installed, contact a qualified installer. To ensure that your Washer is properly installed it is recommended that it be installed by a certified installer.

### Installing Quick Sink Adapter:

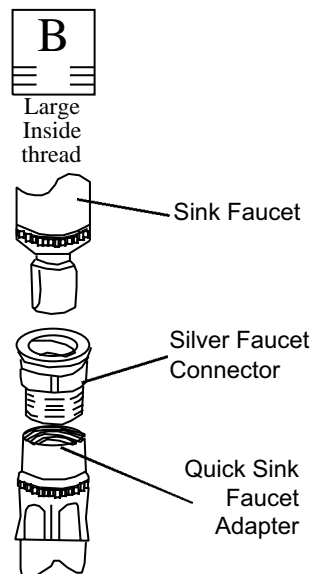
When installing quick sink faucet adapter to the faucet, follow the steps below:

#### For Outside Thread

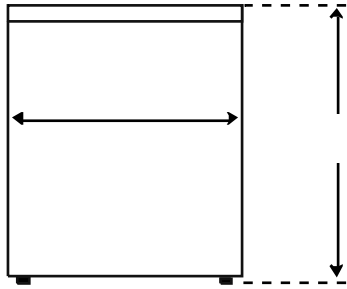


#### For Large Inside thread

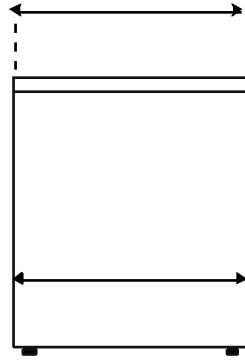
- Insert large size of rubber washer into the silver faucet connector.
- Connect the silver faucet connector into the faucet.
- Follow the steps D and E above.



## Unit Dimensions



**FRONT VIEW**



**SIDE VIEW**

## Electrical Connections

### Grounding Instructions

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounded plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

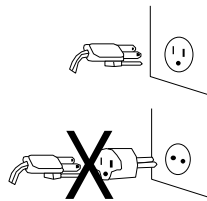


- Improper use of the plug can result in a risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

#### Wiring Requirements:

- This appliance must be plugged into at least 15 AMP 115-120 VOLT, 60 HZ GROUNDED OUTLET.

**Note:** Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three-prong outlet.



#### Extension Cords:

We do not recommend that you use an extension cord.

### Power Interruptions

Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored re-plug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, clean washer before using it again.

**FELIX STORCH, INC.**

770 GARRISON AVENUE BRONX, NY 10474

**SUMMIT LIMITED WARRANTY**

Summit Appliances warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of original purchase or delivery. Any parts determined to be defective will be replaced by SUMMIT at no charge to you. Plastic parts, liners and outer cabinets are warranted to be manufactured to commercially acceptable standards and free from defects at the time of delivery.

This limited warranty does not apply to:

1. Improper installation
2. Customer misuse, negligence or damage
3. Incorrect electrical current
4. Products with the serial number altered or removed
5. Products sold or used outside the fifty United States or the District of Columbia
6. Commercial or Industrial Users
7. Damage to this product from accidents, alterations, failure to follow instructions, fire, floods, earthquakes, war, civil disturbance or Acts of God.

SUMMIT is not liable for consequential or incidental damage.

SUMMIT APPLIANCE DIV.  
 FELIX STORCH, INC.  
 770 GARRISON AVENUE  
 BRONX, NY 10474  
 (718)328-8700



**FACTORY REGISTRATION CARD**

**THANK YOU FOR PURCHASING A QUALITY SUMMIT® APPLIANCE**

Summit Model Number \_\_\_\_\_ Serial \_\_\_\_\_  
 Customer's Name \_\_\_\_\_ Date of Delivery \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_ Apt. No. \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 Dealer's Name \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
 Is this unit for:  Private Home  Apartment  Office  Other  
 Reasons for selecting this unit:  Dealer  Recommendation  
 Size  Price  Other \_\_\_\_\_

## MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

**Attention : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, ou de blessures, veuillez suivre les mesures de précaution de base lors de l'utilisation de l'appareil, y compris les suivantes :**

1. **Lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil.**
2. Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage qui lui est destiné, tel qu'il est décrit dans le guide d'utilisation et d'entretien.
3. Utiliser uniquement les détergeants et assouplissants recommandés pour un lave-linge, et conserver hors de portée des enfants.
4. Ce lave-linge doit être installé conformément aux instructions d'installation avant utilisation.
5. Ne jamais débrancher le lave-linge en tirant sur le cordon. Toujours maintenir fermement la prise, puis la retirer de la prise murale en tirant tout droit.
6. Veuillez remplacer de suite les cordons d'alimentation usagés, et prises/prises d'alimentation desserrées.
7. Débrancher le lave-linge avant de le nettoyer, ou avant de procéder à des réparations.
8. Si vous n'utilisez plus votre ancien sèche-linge, veuillez en retirer la porte. Ceci évite les risques potentiels encourus par les enfants.
9. Ne pas faire fonctionner le lave-linge en présence de fumées explosives.
10. Ne pas utiliser le lave-linge pour nettoyer des vêtements imprégnés, tâchés, ou lavés à l'essence, ni dans le cas de solvants de pressing, ou de tout autre substance explosive ou inflammable, qui pourraient s'enflammer et exploser.
11. Les vêtements ou chiffons utilisés pour nettoyer les matériaux inflammables ou explosifs ne doivent pas être lavés dans le lave-linge avant que toutes traces de ces matériaux aient été éliminées, ceci afin d'éviter des accidents.
12. Ne pas ajouter ou mélanger de substances inflammables ou explosives dans le lave-linge.
13. Ne pas essayer de retirer les vêtements lorsque la cuve ou l'agitateur sont en mouvement. Les laisser s'arrêter entièrement.
14. La porte du lave-linge doit être fermée lorsque l'agitateur ou la cuve tourne.

15. Ne pas faire fonctionner le lave-linge lorsque des pièces sont manquantes ou endommagées.
16. Ne pas utiliser le lave-linge pour le nettoyage commercial des vêtements.
17. Ne pas faire fonctionner le lave-linge si l'ensemble des panneaux en enceinte ne sont pas installés correctement.
18. Ne pas trafiquer les boutons.
19. Afin de réduire les risques de blessures, ne pas laisser les enfants s'amuser sur le lave-linge ou grimper à l'intérieur.
20. Le lave-linge doit être connecté comme il se doit à une prise de courant électrique comportant une alimentation électrique correcte.
21. Une mise à la terre conforme est nécessaire afin de prévenir les risques d'électrocution et d'incendie. **NE PAS COUPER NI RETIRER LA PRISE DE TERRE.** Si vous ne possédez pas de prise murale électrique à trois fiches, demander à un électricien d'en installer une. La prise murale **DOIT** être mise à la terre correctement.
22. De l'hydrogène peut se produire si le lave-linge n'a pas été utilisé pendant plus de deux semaines. Ceci pourrait causer des risques d'explosion dans certaines circonstances. Si ceci est le cas, veuillez ouvrir les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-linge. Ceci permet à l'hydrogène de s'évacuer du système. Durant cette procédure, ne pas faire fonctionner d'appareils électriques, ou dégageant de la fumée, ni d'allumettes ou de briquets, ou utiliser de flammes, ceci afin de réduire les risques d'accidents, dans la mesure où l'hydrogène est un gaz inflammable qui peut exploser.
23. Ne pas réparer ni changer une pièce quelconque de l'appareil, ni essayer d'en assurer l'entretien si cela n'est pas spécifiquement conseillé dans les consignes d'auto-dépannage que vous comprenez et que vous êtes capables d'effectuer vous-même.
24. Afin de réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour raccorder l'appareil à la source électrique.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Nous vous remercions de l'achat de ce produit Summit. Le guide d'utilisation facile d'emploi, vous permettra de tirer le meilleur parti possible du lave-linge.

\_\_\_\_\_  
Numéro de modèle

\_\_\_\_\_  
Numéro de série

N'oubliez-pas de prendre note des numéros de modèle et de série situés sur une étiquette se trouvant à l'arrière du sèche-linge.

\_\_\_\_\_  
Date d'achat

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Celui-ci doit être produit pour tout dépannage sous garantie.**

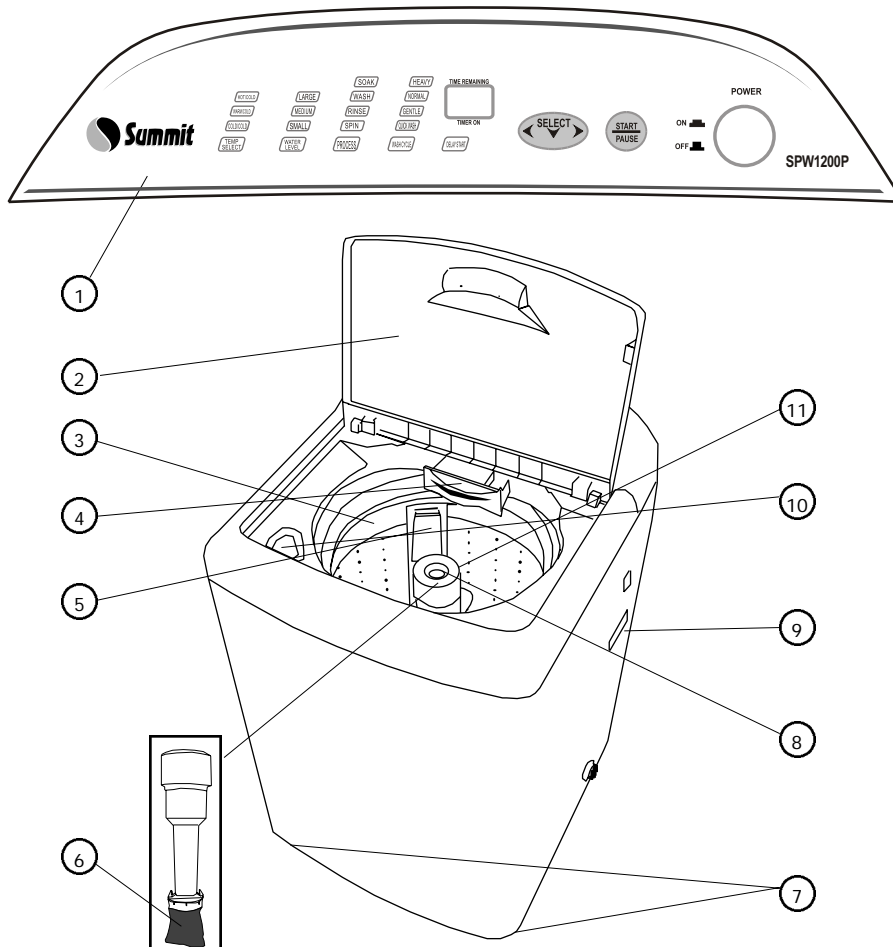
## Table des Matitres

	PAGE
<b>MESURES DE SECURITE IMPORTANTES</b> .....	<b>1</b>
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>4</b>
Pièces et caractéristiques .....	<b>4-5</b>
Fonctionnement.....	<b>6</b>
Bruits d'utilisation normale.....	<b>15</b>
<b>Guide d'entretien et de nettoyage</b> .....	<b>16</b>
Nettoyage et maintenance.....	<b>16</b>
Déménagements et vacances .....	<b>17</b>
Rangement du lave-linge .....	<b>17</b>
<b>Guide de Dépannage</b> .....	<b>18</b>
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>21</b>
Outils et matériaux nécessaires .....	<b>21</b>
Déballage du lave-linge.....	<b>22</b>
Mise à niveau du lave-linge.....	<b>22</b>
Etapes d'installation.....	<b>22</b>
Installation de l'adaptateur á Raccord Rapide pour Évier.....	<b>26</b>
<b>Raccordements électriques</b> .....	<b>28</b>
Instructions concernant la mise à la terre.....	<b>28</b>
Interruptions d'alimentation .....	<b>28</b>

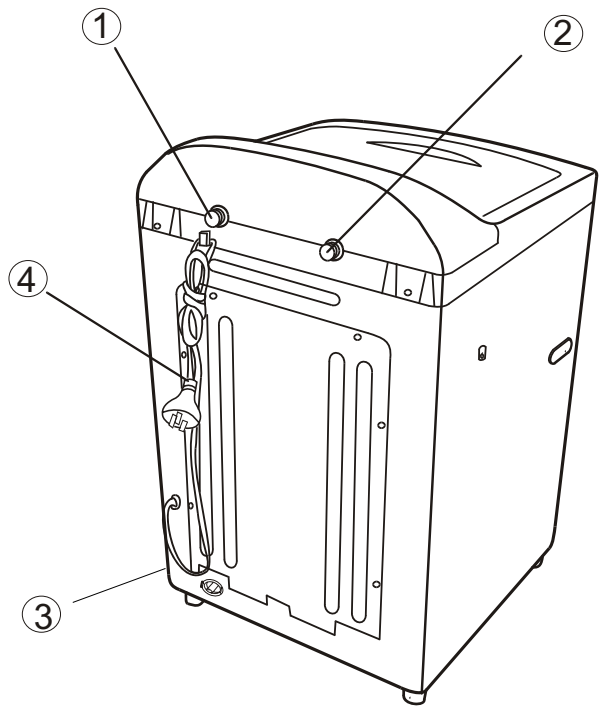


# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Pièces et caractéristiques



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Panneau de commande</li> <li>2. Trappe d'ouverture</li> <li>3. Tambour intérieur</li> <li>4. Compartiment pour lessive et adoucissant</li> <li>5. Filtre à charpie</li> <li>6. Filtre à charpie à l'intérieur de l'axe intérieur de l'agitateur</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7. Jambes de mise à niveau (non indiquées)</li> <li>8. Distributeur d'adoucissant</li> <li>9. Poignée de l'habillage (situé des deux côtés de la machine)</li> <li>10. Compartiment pour l'eau de javel</li> <li>11. Agitateur</li> </ul> |
|--|--|

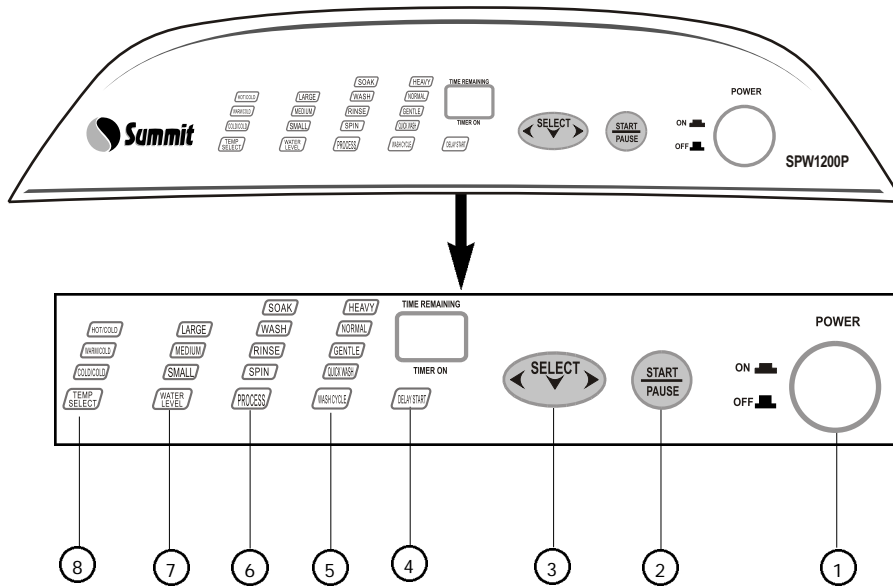


1. Raccord pour arrivée d'eau froide  
2. Raccord pour arrivée d'eau chaude

3. Raccordement pour tuyau  
d'évacuation (non indiqué)  
4. Cordon d'alimentation  
(115V - 60 Hz)

# FONCTIONNEMENT

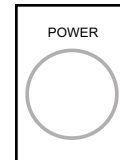
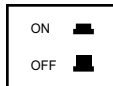
## La Compréhension du Tableau de Commande Avant



### Bouton d'alimentation: (1)

Pressez ce bouton une fois pour mettre en marche la machine et pressez à nouveau ce bouton pour éteindre.

Bouton pressé - Marche - "ON"  
 Bouton sorti - Arrêt - "OFF"



### Bouton de Mise en Marche/Pause : (2)

Press this button once to start the wash process. Press this button once again to pause the activity during the wash cycle. (See pg. #13 under "Start/Pause Button section for more details)



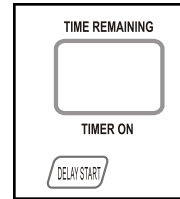
### Bouton de Sélection: (3)

Utilisez les flèches gauche et droite (◀▶) du bouton "Select" afin de sélectionner les options. Utilisez la flèche du bas (▼) du bouton "Select" afin d'effectuer votre choix au sein de cette option.



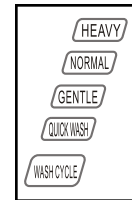
**Bouton de Mise en Marche Différée: (4)**

Cette fonction pratique vous permet de différer la mise en marche du cycle de lavage du lave-linge entre 1 et 24 heures. Pressez le bouton "Select" afin de passer à l'option "Delay Start" et utilisez la flèche vers le bas (▼) afin de choisir le nombre d'heures que vous désirez différer la mise en marche du cycle. (Voir la page 4 au niveau du paragraphe "Bouton de mise en marche différée" pour plus d'informations).



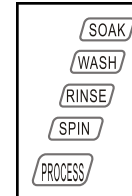
**Mode du Cycle de Lavage: (5)**

Pour faciliter les choses, il existe quatre cycles de lavage programmés: fort (Heavy), normal (Normal), doux (Gentle) et rapide (Quick). (Voir la page 10 au niveau du paragraphe "Choisir le cycle de lavage" pour plus d'informations.)



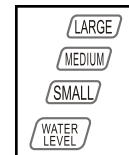
**Option des Cycles de Lavage: (6)**

Pour faciliter les choses, il existe quatre choix de lavage: "Soak" (Trempage), "Wash" (lavage), "Rinse" (rinçage) et "Spin" (essorage). (Voir la page 11 au niveau du paragraphe "Option des cycles de lavage" pour plus d'informations.)



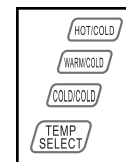
**Mode du Niveau d'eau: (7)**

Pour faciliter les choses, il vous est possible de choisir entre trois niveaux d'eau différents dans ce mode. "Small" (bas), "Medium" (moyen) et "Large" (haut). (Voir la page 12 au niveau du paragraphe "Sélection du niveau d'eau" pour plus d'informations).



**Bouton de Sélection de Température: (8)**

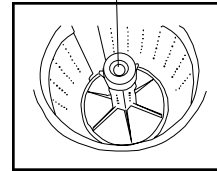
Pour faciliter les choses, il existe trois options de température dans ce mode. Chaud/Froid (Hot/Cold), Tiède/Froid (Warm/Cold) et Froid/Froid (Cold/Cold). (Voir la page 13 au niveau du paragraphe "Sélection de la température de lavage et de rinçage" pour plus d'informations).



**Utilisation de l'adoucissant:****Distributeur d'adoucissant**

Le distributeur d'adoucissant se trouve dans la partie supérieure de l'agitateur. Le distributeur injectera automatiquement un adoucissant liquide au moment adéquat lors du cycle de rinçage.

(Compartiment pour l'adoucissant)

**Étapes à Suivre Afin d'utiliser le Distributeur**

1. Utilisez la quantité recommandée par le fabricant du contenant.
2. Versez l'adoucissant liquide dans le compartiment distributeur.

**Avertissement:**

- Ne versez jamais l'adoucissant directement sur les vêtements car il risque de les tacher ou de laisser des traces.
- Versez uniquement un adoucissant liquide dans le distributeur.  
**Ne pas utiliser d'adoucissant en poudre dans ce compartiment.**

**Nettoyage du Distributeur:**

- Nettoyez le compartiment réservé à l'adoucissant après chaque utilisation.
- Remplissez le compartiment avec de l'eau propre pour les cycles de lavage où vous n'utilisez pas d'adoucissant. Vous éviterez ainsi toute accumulation de résidus dans le compartiment.

**Utilisation de la Lessive:**

- La quantité de lessive à utiliser dépend du nombre de vêtements, du type de l'eau (dure et calcaire ou douce) et du degré de saleté des vêtements. De plus, la qualité de la lessive affectera également la qualité du nettoyage.

**Utilisation de l'eau de Javel:**

Suivez les recommandations du tableau du fabricant pour l'utilisation de l'eau de javel liquide ou en poudre et respectez les instructions figurant sur le récipient.

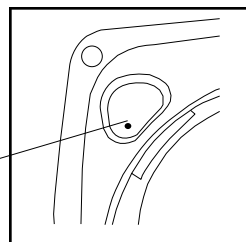
**Avertissement:** Faites attention à ne pas verser d'eau de javel non-diluée sur la machine ou sur vos vêtements car l'eau de javel est un produit chimique très puissant. L'eau de javel risque d'endommager certains vêtements ou le fini de la machine si elle n'est pas diluée.

### Le Distributeur d'eau de Javel

Ce compartiment se trouve dans le coin gauche supérieur de la machine, sous la trappe d'ouverture.

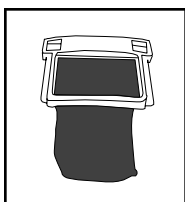
**Remarque:** Veillez à utiliser uniquement de l'eau de **javel liquide** et non en poudre dans ce compartiment. Vous pouvez cependant ajouter un agent de blanchiment en poudre directement dans le tambour de lavage.

Compartiment pour eau de javel



### Filtre

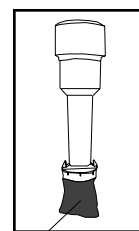
Il existe deux filtres à charpie dans cette machine comme indiqué ci-dessous. Le premier se trouve à l'intérieur du tambour de lavage. Il existe un petit sac en nylon qui recueillera la charpie et les résidus des vêtements sales lors du cycle de nettoyage.



Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour un meilleur résultat. Tirez sur le filtre afin de le retirer. Nettoyez le filtre et remettez-le en le glissant.

Le deuxième filtre se trouve au niveau de l'axe intérieur de l'agitateur, sous le compartiment réservé à l'adoucissant.

Retirez l'axe intérieur de l'agitateur afin de nettoyer le filtre. Vous verrez que le filtre se trouve au bas de l'axe. Le petit sac de nylon au bas de l'axe recueillera les résidus de charpie des vêtements sales lors du lavage. Vous devez également nettoyer ce filtre après chaque lavage pour un résultat optimal. Pressez les deux côtés des attaches du filtre afin de le décrocher de l'axe. Nettoyez et accrochez les attaches du filtre sur l'axe afin de le fixer à nouveau au dos.

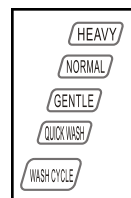


(Filtre à charpie)

**Remarque:** Ne lavez pas vos vêtements si les filtres n'ont pas été remplacés dans leurs compartiments respectifs à l'intérieur du tambour.

### Sélection du Cycle de Lavage:

Lorsque vous mettez en marche la machine ("ON"), la machine réglera le programme de lavage sur "Heavy" (fort). Vous verrez le voyant rouge s'allumer lors du cycle "Heavy" et pendant le mode du cycle de lavage.



Pour faciliter les choses, il existe quatre cycles de lavage en fonction du type de vêtements à laver: Heavy (lourds et très sales), normal (Normal), doux (Gentle) et rapide (Quick).

Si vous désirez à présent choisir l'option que vous souhaitez, utilisez la flèche du bas (▼) afin de sélectionner le cycle de lavage qui convient.

### Cycle "Heavy" (fort):

Utilisez ce cycle afin de nettoyer le linge ordinaire et les vêtements en coton sales à très sales. À vitesse forte, l'agitateur fonctionnera plus rapidement. Ce cycle dure approximativement 44 à 50 minutes.

**Remarque:** Si vous désirez choisir l'option "Soak" (trempage) avec ce cycle, sélectionnez le mode "Option des cycles de lavage" (process mode) en pressant la flèche gauche (◀) du bouton de sélection. Après avoir atteint ce réglage, pressez la flèche du bas (▼) cinq fois du bouton de sélection afin de programmer cette option. La séquence "Soak (trempage) → Wash (lavage) → Rinse (rinçage) → Spin (essorage)" s'affichera avec le voyant rouge. Le temps de trempage dure approximativement 35 minutes lors de ce cycle.

### Cycle "Normal":

Utilisez ce cycle afin de nettoyer les vêtements en soie, en laine, en nylon et autres fibres acryliques. À vitesse de lavage normale, l'agitateur fonctionnera plus rapidement. Ce cycle dure approximativement 44 à 50 minutes.

**Remarque:** Si vous désirez choisir l'option "Soak" (trempage) avec ce cycle, sélectionnez le mode "Option des cycles de lavage" (process mode) en pressant la flèche gauche (◀) du bouton de sélection. Après avoir atteint ce réglage, pressez la flèche du bas (▼) cinq fois du bouton de sélection afin de programmer cette option. La séquence "Soak (trempage) → Wash (lavage) → Rinse (rinçage) → Spin (essorage)" s'affichera avec le voyant rouge. Le temps de trempage dure approximativement 25 minutes lors de ce cycle.

### Cycle "Gentle" (Doux):

Utilisez ce cycle afin de nettoyer les vêtements délicats et fragiles, les articles de lingerie et les vêtements légèrement sales que vous lavez habituellement à la main. À vitesse lente, l'agitateur fonctionnera très doucement afin de ne pas endommager les articles délicats. Ce cycle dure approximativement 38 minutes.

**Remarque:** Vous ne pouvez pas choisir l'option "Soak" (trempage) avec ce cycle.

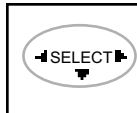
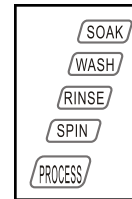
### Cycle "Quick" (rapide):

Utilisez ce cycle afin de nettoyer les vêtements légèrement sales et à nettoyer rapidement. À vitesse rapide, l'agitateur fonctionnera beaucoup plus lentement dans ce cycle. Ce cycle dure approximativement 27 minutes:

**Remarque:** Vous ne pouvez pas choisir l'option "Soak" (trempage) avec ce cycle.

### Option des cycles de lavage (process mode):

Lorsque vous mettez en marche la machine ("ON"), la machine se réglera automatiquement sur le programme "Wash (lavage) → Rinse (rinçage) → Spin (essorage). Vous pouvez changer ce réglage en pressant le bouton "Select" afin de sélectionner une autre option.



Suivez les instructions ci-dessous lorsque vous choisissez manuellement les options du cycle de lavage:

#### Bouton de Sélection

(Préréglé) en usine  
Pressez une fois  
Pressez deux fois  
Pressez trois fois  
Pressez quatre fois  
Pressez cinq fois

#### Type de Cycle

Pour Lavage-Rinçage-Essorage  
Pour Lavage uniquement  
Pour Lavage-Rinçage  
Pour Rinçage-Essorage  
Pour Essorage uniquement  
Pour Trempage-Lavage-Rinçage-Essorage



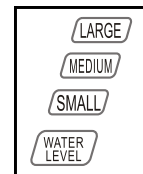
**Option "Soak" (trempage):** Cette fonction est destinée aux vêtements tachés et très sales. La machine se remplit d'eau et laisse les vêtements tremper dans l'eau et cette dernière se mettra en mouvement en temps en temps. Le cycle se termine lorsque l'eau est extraite lorsque le tambour tourne. Ce cycle dure approximativement 25 à 35 minutes.

**Option "Rinse" (rinçage):** Pendant ce cycle, la machine arrose de l'eau froide afin de retirer les salissures et l'odeur de la lessive des vêtements. Le temps de rinçage varie pour chacun des cycles.

**L'option "Spin" (essorage):** Pendant ce cycle, l'eau est extraite des vêtements lorsque le tambour tourne à la fin du cycle afin que vos vêtements ne soient pas humides lorsque vous les retirez de la machine. Le temps d'essorage varie pour chacun des cycles.

#### Sélection du Niveau d'eau (Water Level):

Lorsque vous mettez en marche la machine ("ON"), le niveau d'eau se trouve sur "Large" (haut niveau). Le voyant rouge sera allumé sur cette position. Pour faciliter les choses, vous avez le choix entre trois niveaux d'eau selon le nombre de vêtements à laver "Petit" (bas), "Medium" (moyen) et "Large" (haut).

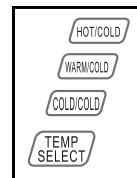


Si vous désirez sélectionner à présent le niveau d'eau, suivez la marche à suivre ci-dessous.

1. Continuez à presser la flèche gauche (◀) du bouton de sélection jusqu'à ce que le voyant rouge de "Water Level" (niveau d'eau) s'allume.
2. Après avoir atteint ce réglage, utilisez la flèche du bas (▼) afin de sélectionner le niveau d'eau désiré.

## Sélection de la Température de Lavage et de Rinçage (Wash/Rinse):

Lorsque vous mettez en marche la machine ("ON"), la température initiale est réglée pour "Chaud/Froid (Hot/Cold) et le voyant rouge s'allumera à cette position. Pour faciliter les choses, vous pouvez choisir entre trois réglages de température selon le tissu à laver: "Hot/Cold" (Chaud/Froid), "Warm/Cold" (Tiède/Froid) et "Cold/Cold" (Froid/Froid).



Si vous désirez sélectionner à présent la température de lavage, suivez la marche à suivre ci-dessous.

1. Continuez à presser la flèche gauche (←) du bouton de sélection jusqu'à ce que le voyant rouge de "Temp Select" (sélection de température) s'allume.
2. Après avoir atteint ce réglage, utilisez la flèche du bas (▼) afin de sélectionner la température adéquate pour vos vêtements.

Veillez à toujours vous reporter à l'étiquette du vêtement afin de connaître la température recommandée par le fabricant de l'article. Reportez-vous au tableau de référence ci-dessous afin de choisir le niveau de température recommandé pour le tissu en question.

### LAVAGE/RINÇAGE

Froid/Froid

Tiède/Froid

Chaud/Froid

### TYPES DE VÊTEMENTS

Blancs, lingerie avec salissures légères à normales, et tissus à nettoyage spécial

Tissus délicats et couleurs

Articles blancs en tissu résistant et couleurs

## Bouton de Marche/Pause:

Après avoir sélectionné vos options et fermé la trappe de la machine, pressez le bouton "Start/Pause" pour la mettre en marche.

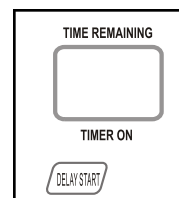


Si vous désirez arrêter momentanément le cycle, pressez tout simplement le bouton "Start/Pause". Vous arrêterez ainsi le cycle jusqu'à ce que appuyiez à nouveau sur ce bouton pour le remettre en marche.

### Bouton de Mise en Marche Différée:

Cette fonction pratique vous permet de différer la mise en marche du lave-linge entre 2 et 24 heures.

- Pressez la flèche droite (▶) du bouton "Select" afin de passer à "Delay Start".
- Pour choisir le nombre d'heures que vous désirez différer la mise en marche du cycle, pressez la flèche du bas (▼) du bouton de sélection.
- Si vous désirez annuler la programmation lors de ce cycle, éteignez la machine et sélectionnez à nouveau cette option.



### Signal Indiquant la Fin du Cycle:

La machine sonnera à la fin du cycle, ce qui indiquera que le lavage est terminé et la machine s'éteindra automatiquement.

### Fermer la Trappe d'ouverture:

Comme mesure de sécurité, veillez à ce que la trappe d'ouverture soit toujours fermée lors du lavage. Si vous ouvrez la trappe pendant le cycle de lavage, les choses suivantes risquent de se produire:

- La machine émettra un signal sonore.
- La machine arrêtera de se remplir d'eau et cette dernière ne s'évacuera plus.
- Le tambour ne procédera pas à l'essorage si la trappe est ouverte.
- Si la machine est en mode de lavage, elle s'arrêtera.

Il vous suffira de fermer la trappe et de presser le bouton "Start/Pause" afin que le cycle reprenne.

### Étapes à suivre pour le lavage:

1. Mettez en marche la machine ("ON").
2. Remplissez le distributeur de lessive/détergent et d'adoucissant.
3. Sélectionnez le cycle.

**Remarque:** Si vous désirez conserver les réglages préprogrammés ("Presets") du cycle, passez directement à l'étape 5. Si vous désirez changer une ou plusieurs options pré réglées, passez à l'étape 4. Il risque d'y avoir certaines restrictions lorsque vous sélectionnez des options pré réglées.

4. Sélection manuelle des options:
  - A. Lorsque vous sélectionnez l'option de lavage et des cycles de lavage ("Process Mode"), veuillez vous reporter au paragraphe "Cycle de lavage" et "Options des cycles de lavage" des pages 10 et 11 pour plus d'informations.
  - B. Lorsque vous choisissez le niveau d'eau, veuillez vous reporter au paragraphe "Sélection du niveau d'eau" de la page 12 pour plus d'informations.
  - C. Lorsque vous sélectionnez la température, veuillez vous reporter au paragraphe "Sélection de la température lavage et de rinçage (Wash/Rinse) de la page 13 pour plus d'information.
  - D. Lorsque vous choisissez l'option de mise en marche différée, veuillez vous reporter au paragraphe du bouton "Delay Start" de la page 14 pour plus d'informations.
  - E. Après avoir sélectionné les options adéquates, passez à l'étape 5.
5. Sélectionnez et chargez les vêtements dans le tambour du lave-linge.
6. Fermez la trappe du lave-linge.
7. Pressez le bouton "Start/Pause" afin de commencer le lavage.

## Bruits de Fonctionnement Normaux

### Les sons et bruits suivants sont normaux et se feront entendre lors du fonctionnement du lave-linge:

- Bruit d'arrivée d'air: Ceci se produit lorsque le tambour du lave-linge tourne à une vitesse très rapide.
- Les cycles de lavage et de rinçage émettent des déclics lorsqu'ils s'arrêtent et se mettent en marche.

## Guide d'entretien et de Nettoyage

**Avertissement:** Afin d'éviter les risques d'électrocution, toujours débrancher le lave-linge avant de le nettoyer. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou provoquer la mort. Avant d'utiliser des produits de nettoyage, veuillez consulter les instructions et les recommandations du fabricant, afin d'éviter les blessures et de ne pas endommager l'appareil.

### Nettoyage et Entretien

Pour nettoyer le panneau de contrôle, utiliser uniquement un chiffon humide ou imprégné d'eau savonneuse

- Afin d'éviter toute dégradation de la peinture de la carrosserie, essuyer si nécessaire le lave-linge. Dans le cas où celui-ci entrerait en contact avec un agent assouplissant liquide ou en poudre, de l'eau de Javel ou un détergeant, essuyer immédiatement le lave-linge afin d'éviter d'endommager la peinture.
- Ne pas utiliser de produits chimiques forts et abrasifs, d'ammoniaque, d'eau de Javel chlorée, de produits détergents concentrés, de solvants ou de tampons à récurer métalliques. Certains de ces produits chimiques pourraient dissoudre, endommager, et/ou décolorer la peinture de votre lave-linge.
- Retirer les aiguilles et autres objets pointus des vêtements car ceux-ci risqueraient de rayer les parties intérieures de la machine.
- Il est nécessaire de nettoyer le filtre avant et après chaque utilisation afin que votre appareil fonctionne avec un maximum d'efficacité. **NE PAS UTILISER VOTRE RONDELLE SI LE FILTRE A ETE RETIRE.**
- Le distributeur de détergeant dispose d'un compartiment amovible. A la longue, ce compartiment peut être encombré par du détergeant desséché, de la saleté ou des débris. Il est nécessaire de retirer et de rincer ce compartiment sous le robinet, ou d'éliminer les débris à l'aide d'une brosse douce.
- Le filtre de l'eau arrivée est probable être bloqué par quelques sol ou résidu. Le nettoyer régulièrement.

### **Déménagement et Absence Prolongée**

- Eteindre les robinets d'arrivée d'eau et débrancher les tuyaux. Vidanger l'ensemble des tuyaux. Ceci permet d'éviter d'endommager l'appareil par suite de fuites d'eau provoquées par la rupture accidentelle ou le desserrage des tuyaux.
- Débrancher la prise électrique.
- Sécher l'intérieur de la cuve. Pour le cas où vous souhaiteriez déplacer le lave-linge, débrancher le tuyau de vidange.
- Visser à fond les pieds de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Remonter les boulons et les entretoises de transport à l'arrière de l'appareil, afin d'éviter que les organes internes de la machine ne subissent des secousses durant le déplacement du lave-linge.
- Afin d'éviter les moisissures, laisser le couvercle ouvert pour que l'humidité contenue à l'intérieur de la machine puisse s'échapper.

### **Rangement du Lave-Linge dans un Environnement Froid**

- Le lave-linge doit être rangé à température ambiante.
- Si le lave-linge vient d'être livré et que la température extérieure est en dessous de zéro, veuillez patienter jusqu'à ce que le lave-linge ait atteint la température ambiante.
- Ne pas installer ou faire fonctionner le lave-linge si la température de la pièce est en dessous de zéro.

## Guide de Dépannage

Vérifiez les points suivants avant de contacter Haier.

### **Le lave-linge ne fonctionne pas:**

- Vérifiez que la machine est branchée. La fiche s'est sans doute séparée de la prise de courant.
- Vérifiez que la prise de courant murale correspond à la tension adéquate.
- Vérifiez si le disjoncteur a besoin d'être réarmé ou si le fusible doit être remplacé.
- Vérifiez si le lave-linge est trop chargé: il faudra peut-être répartir les vêtements à nouveau afin d'équilibrer la machine.
- Vérifiez si la trappe est ouverte. Il vous faudra fermer la trappe correctement.
- Le lave-linge s'arrête momentanément lors de certains cycles. Ceci est normal pour les cycles "Heavy" (fort) et "Normal" (normal) pendant lesquels les vêtements sont trempés pour une courte durée. Vous n'entendrez pas le lave-linge fonctionner pendant une courte période. Lorsque le temps de trempage est terminé, il se mettra en marche automatiquement.
- Vérifiez que le programme et les options ont tous bien été sélectionnés. Vous devrez sans doute effectuer un réglage. (Reportez-vous au paragraphe "Fonctionnement").
- Vérifiez si l'option "Delay Start" (mise en marche différée) a bien été sélectionnée. Vous devrez sans doute éteindre cette option et effectuer à nouveau votre sélection.
- Assurez-vous que le bouton "On/Off" est bien sur "OFF (arrêt). Il vous faudra sans doute presser le bouton afin de le régler sur "ON" (marche).
- Assurez-vous que le bouton "Start/Pause" est bien réglé sur le mode "Pause". Pressez ce bouton afin de mettre en marche le lavage.

**La machine émet un signal sonore et l'affichage indique des codes d'erreurs:**

- EO - Ce code s'affiche lorsque la trappe du lave-linge n'a pas été fermée correctement lors du mode de mise en marche différé. Fermez la trappe du lave-linge et continuez.
- E1 - Ce code s'affiche lorsque l'eau s'évacue trop lentement. Le tuyau est sans doute bloqué, coupé ou n'est pas raccordé correctement. Réglez le tuyau correctement afin que l'évacuation puisse se faire librement.
- E2 - Ce code s'affiche lorsque le lave-linge s'arrête dans le mode Wash (lavage) → Spin (essorage) → Rinse (rinçage). La trappe n'est pas correctement fermée. Fermez la trappe afin de continuer.
- E3 - Ce code s'affiche lorsque le lave-linge n'essore pas. Ceci indique que le lave-linge n'est pas à niveau ou que le tambour est trop chargé. Réglez les jambes de mise à niveau afin d'équilibrer le lave-linge. Retirez quelques vêtements et redistribuez les vêtements à l'intérieur du tambour.
- E4 - Ce code s'affiche lorsque la machine s'arrête après 15 minutes de fonctionnement en raison d'une arrivée d'eau est trop faible. Ceci indique que le robinet n'est pas suffisamment ouvert. Ouvrez le robinet d'eau afin d'augmenter l'arrivée d'eau.

**En cas de problèmes avec l'eau:**

- L'arrivée d'eau est insuffisante: Ouvrez complètement le robinet d'eau. Les tuyaux sont sans doute emmêlés ou bloqués. Assurez-vous qu'il n'y a pas de noeuds. Vérifiez la sélection du niveau d'eau, il faudra sans doute la modifier.
- Fuites d'eau: Ceci se produit lorsque le tuyau d'évacuation et le tuyau de remplissage n'ont pas été correctement installés. La canalisation d'évacuation du domicile est peut être bouchée ou la pression de l'eau est insuffisante. Vous devez resserrer les tuyaux, vérifier la plomberie ou contacter un plombier.
- L'eau ne s'évacue pas: Ceci se produit lorsque votre tuyau d'évacuation n'a pas été correctement installé. Vérifiez la position du tuyau d'évacuation.
- Il se peut que de l'eau s'évacue du tuyau d'évacuation lorsque vous utilisez la machine la première fois. Ceci se produit lorsqu'il reste de l'eau dans le tambour après l'inspection et les essais qui ont été effectués en usine afin de vous offrir un produit de la plus haute qualité.



**Le Lave-Linge Fait du Bruit:**

- Il peut s'avérer nécessaire de réinstaller le lave-linge. (Se reporter au chapitre concernant l'installation du lave-linge).
- Il peut être nécessaire de mieux répartir la charge si cette dernière s'avère irrégulière.
- Les pièces de monnaie, les boutons, et autres objets lourds peuvent faire du bruit (consulter le Guide d'Utilisation - Bruits d'utilisation normale).
- Grincements: Ils sont causés par la présence d'une trop grande quantité de linge dans la machine.
- Vibrations: Elles sont dues au fait que le lave-linge n'est pas de niveau et que les vêtements sont mal répartis dans la cuve.

**Problèmes Relatifs aux Vêtements:**

- Les vêtements sont trop froissés: Il n'ont pas été triés correctement, la machine a été surchargée et ils ont été lavés de nombreuses fois à l'eau trop chaude. Eviter de surcharger l'appareil et trier à nouveau le linge. Ne pas mélanger les vêtements lourds tels que des vêtements de travail, et des vêtements légers tels que les chemisiers, les chemises légères et les articles délicats. Il peut s'avérer nécessaire de laver ces articles à l'eau tiède ou froide.
- Traces de lessive: La lessive ne se dissout pas correctement dans l'eau. Vérifier la température de l'eau ou ajouter la lessive au moment où la cuve se remplit d'eau, avant de charger les vêtements dans la machine, afin d'éviter les traces de lessive sur les vêtements.
- Vêtements présentant des petites marques ou des taches: Ceci est dû à une mauvaise utilisation de l'assouplissant pour textiles. Veuillez consulter les instructions mentionnées sur le container, et suivre les indications concernant l'utilisation de l'assouplissant.
- Les vêtements deviennent gris ou jaunâtres: Veiller à utiliser suffisamment de lessive lorsque la quantité de linge à laver est importante. Ajouter davantage de lessive.
- Les vêtements ont des accrocs, sont déchirés ou usés de façon excessive: Ceci est causé par la présence d'objets pointus tels que des aiguilles ou des boucles de ceinture oubliés dans les poches. Retirer tous les petits objets pointus. Attacher les ceintures, fermer les fermetures éclair, les boutons pression, etc. Veiller à bien utiliser de l'eau de Javel diluée. Ne jamais verser d'eau de Javel non diluée dans le lave-linge.

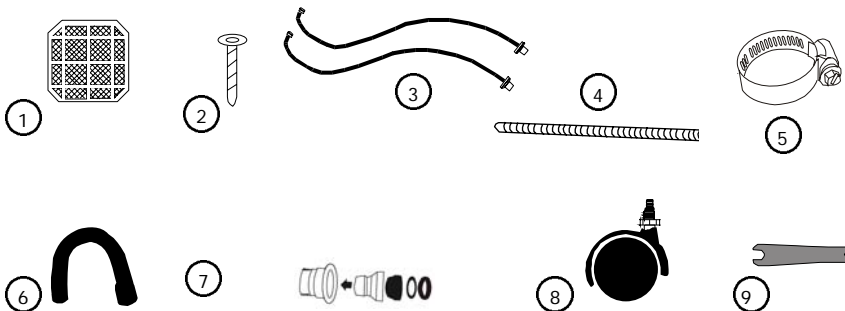
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Outils et Matériaux Nécessaires

Les outils suivants sont nécessaires pour installer votre lave-linge:

- Ciseaux
- Tournevis cruciforme
- Tournevis normal
- Pincés
- Clé
- Mètre ruban
- Gants
- Niveau

Accessories Supplied	Quantity
1. Plaque du fond	1
2. Vis pour la plaque de fond	8
3. Tuyau d'arrivée d'eau	2
4. Tuyau d'évacuation	1
5. Attache du tuyau d'évacuation	1
6. Crochet d'évacuation (col de cygne)	1
7. Adaptateur à raccord rapide pour robinet	1
9. Roulettes	1 jeu (4)
10. Clé pour roulettes	1

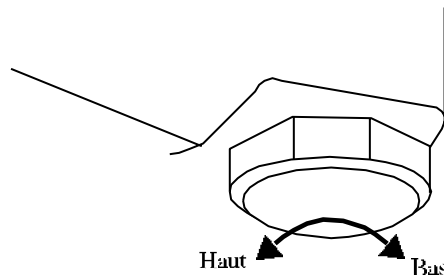


## Déballage du lave-linge

- Enlever tous matériels qui emballent. Ceci inclut les et tout adhésif tenir la rondelle dans et hors de. Chute hors et enlève inférieur polystyrène qui est utilisé obtenir la rondelle d'expédition endommagé grâce à vibration et choc.
- Inspecte et enlève n'importe quels reste d'emballer, bande ou imprimé avant utilisation la rondelle.

## Mise à Niveau de l'Appareil

- Votre lave-linge est muni de 4 pieds de mise à niveau situés aux quatre coins sous la machine. Après avoir installé votre lave-linge à sa place définitive, vous pouvez procéder à sa mise à niveau.
- Le réglage des pieds de mise à niveau s'effectue en les faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever le niveau de l'appareil, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le baisser.



## Les Étapes Pour l'installation

### Pré-Condition d'installation:

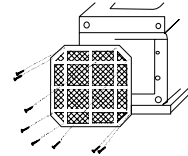
- Choisir un emplacement convenable pour la rondelle sur une dur même surface éloigné de la source de lumière du soleil ou chaleur e.g de directe. les radiateurs, les appareils de chauffage de baseboard, les appareils qui cuisinent etc
- N'importe quel unevenness de plancher devrait être corrigé avec les jambes qui nivellent localisées sur les coins inférieures de la rondelle.
- La rondelle doit être placée à la température de salle. Vous ne devez pas placer la rondelle où la température est à au dessous de gèle.

### Monter le Panneau Inférieur:

Le panneau inférieur sert à bloquer le bruit et à permettre que la machine fonctionne en produisant un minimum de bruit.

Étapes:

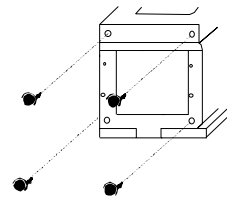
1. Placez la machine sur le côté arrière.
2. Introduisez le panneau au fond de la machine.
3. À l'aide d'un tournevis, serrez la vis située dans le trou du panneau de la machine, au fond de cette dernière. (8 vis fournies).
4. Après avoir monté toutes les vis et le panneau, remplacez la machine debout.



### Installation des Roulettes

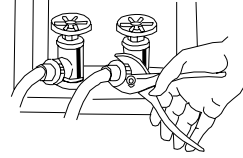
Veillez suivre les étapes ci-dessous afin de monter les roulettes correctement.

1. Placez la machine à terre, avec le côté gauche ou droit vers le haut.
2. Vous découvrirez 4 jambes de mise à niveau. Il existe une jambe dans chaque coin. Tournez toutes les jambes de mise à niveau l'une après l'autre dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre afin de les retirer.
3. Après avoir retiré toutes les 4 jambes, faites correspondre l'axe de filetage de la roulette avec le trou inférieur de la jambe de mise à niveau.
4. Introduisez la roulette dans le trou et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez l'opération pour chaque roulette.
5. Après avoir monté toutes les roulettes correctement, remplacez le lave-linge à l'endroit.
6. Chaque roulette est fournie avec un dispositif de verrouillage. Lorsque la machine fonctionne, **les roulettes doivent être bloquées afin que le lave-linge demeure stable et ne se déplace pas**. Suivez la marche à suivre suivante afin de bloquer et débloquer les roulettes.
  - A. Pour déplacer votre lave-linge, veillez à ce que la petite languette en plastique de la roulette demeure relevée.
  - B. Pour que le lave-linge ne se déplace pas, veillez à ce que la petite languette en plastique de la roulette demeure baissée afin que cette dernière soit bloquée.



**Installation du Lave-Linge:**

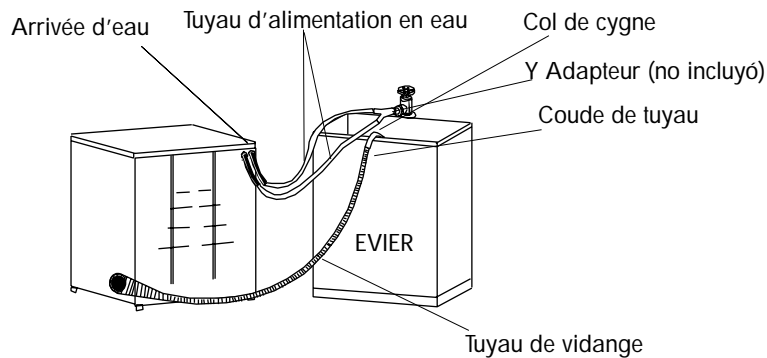
Lisez toutes les instructions attentivement avant de procéder à l'installation.



1. Introduisez une nouvelle rondelle plate à chaque extrémité des tuyaux d'arrivée d'eau. Fixez fermement les rondelles dans le raccord.
2. Raccordez les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux robinets d'eau chaude et d'eau froide.
3. Raccordez l'autre extrémité à leur entrée respective située dans la partie supérieure arrière de la machine.

**Remarque:** Vous devrez sans doute utiliser des pinces afin de serrer le raccord. Veillez à ne pas trop serrer car vous risquez d'endommager le point de raccordement.

4. Insérer le tuyau de vidange dans un tuyau d'écoulement vers l'extérieur. Le tuyau de vidange doit être raccordé à un tuyau d'écoulement d'un diamètre au moins égal à 4 cm (2''1/2), ou se déverser directement dans un évier. Utiliser le col de cygne pour maintenir le tuyau en place. Pour éviter un éventuel refoulement, le tuyau de vidange doit arriver à une hauteur de 80 cm (31''1/2) au minimum et de 1 m (40'') au maximum. Si l'évier est à moins de 95 cm (37''1/2) du sol, faire passer le tuyau de vidange dans le clip situé à l'arrière de la machine.



**Remarque:** "Y Adaptateur" montré dans au-dessus de la figure est seulement pour l'illustration. Il n'est pas fourni dans la boîte comme un accessoire. Si vous avez besoin d'utiliser ce type de connexion, vous pouvez acheter un "Y l'Adaptateur" de votre magasin de matériel plus proche.

5. Brancher sur la Rondelle à un régulier 115 Volt/60 Hz, 15 sortie de Amps.

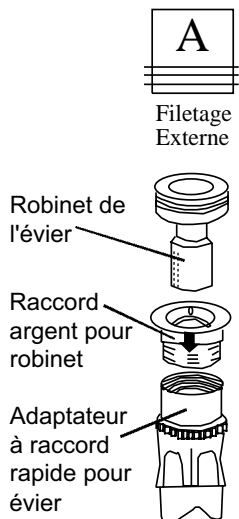
**Remarque:** Inspectez la machine afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuites autour de cette dernière. En cas de fuite, vérifiez à nouveau que les raccords ne sont pas desserrés. Vous devrez sans doute les resserrer.

**ATTENTION:** Si après avoir terminé ces étapes, vous n'êtes toujours pas certain d'avoir correctement installé la machine, contactez un réparateur compétent. Pour vous assurer que la machine a été installée correctement, il est recommandé que cette dernière soit installée par un installateur agréé.

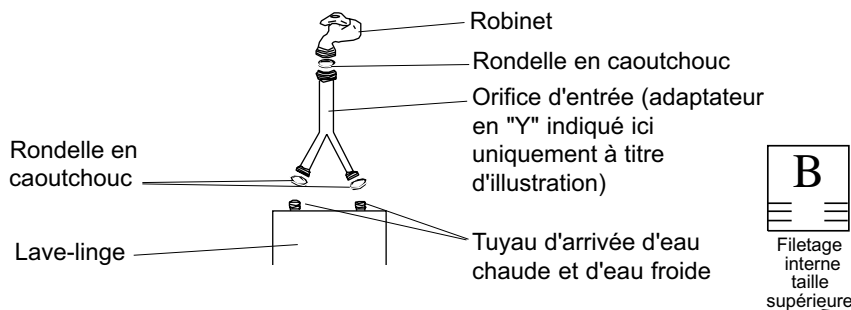
### Installation de l'adaptateur à Raccord Rapide pour Évier:

Lorsque installez un adaptateur à raccord rapide pour robinet d'évier, suivez les étapes suivantes:

#### Pour filetage externe



- A. Retirez tout d'abord l'aérateur du bec du robinet et déterminez la taille et le type de robinet dont il s'agit.
- B. Après avoir déterminé la taille et le type de robinet dont il s'agit, placez la rondelle en caoutchouc adéquate sur le raccord en argent du robinet.
- C. Raccordez le raccord en argent au robinet.
- D. Tirez vers le bas et retenez le col de l'adaptateur du raccord rapide pour robinet d'évier. Pressez ce dernier sur le raccord du robinet et relâchez le col. L'adaptateur à raccord rapide devrait se bloquer en place.
- E. Introduisez la rondelle en caoutchouc dans l'autre extrémité de l'arrivée d'eau et raccordez-le dispositif au raccord d'entrée située sur le dessus de la machine.

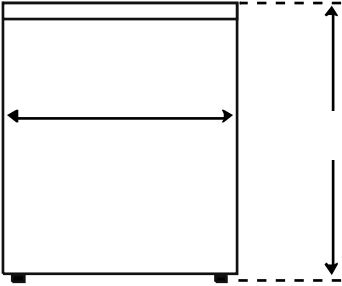


#### Pour Filetage Interne de Taille Supérieure:

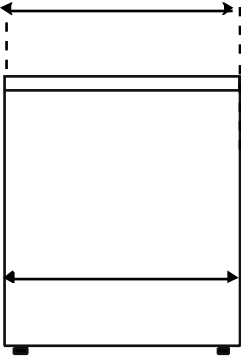
- A. Introduisez une rondelle en caoutchouc de grosse taille dans le raccord en argent du robinet.
- B. Raccordez le raccord en argent au robinet.
- C. Suivez les étapes D et E ci-dessus.

Adaptateur à raccord rapide pour évier

### Cotes de l'Appareil



VUE AVANT



VUE LATÉRALE



# Raccordements Électriques

## Instructions Concernant la Mise à la Terre

Cet appareil doit être mis à la masse. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre de l'appareil réduit le risque d'électrocution en offrant un fil par lequel s'échappe le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec fil de masse et d'une fiche de masse. La fiche doit être introduite dans une prise correctement installée avec un contact de mise à la terre.

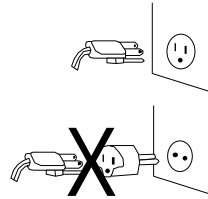


- Toute utilisation incorrecte de la fiche risque d'entraîner une électrocution.
- Consultez un électricien ou réparateur qualifié si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la masse ou si un doute persiste en ce qui concerne la mise à la masse de l'appareil.

### Besoins Électriques:

- Le cordon du four à micro-ondes doit être branché sur une PRISE AVEC CONTACT DE MASSE d'au moins 15 AMPÈRES, 115-120 VOLTS, et 60 HZ.

**Remarque:** En présence d'une prise à deux broches, il incombe à l'utilisateur de la remplacer par une prise avec contact de mise à la terre capable d'accueillir une fiche à 3 broches.



### Rallonges:

Il est déconseillé d'utiliser une rallonge.

## Interruptions d'alimentation

Des coupures de courant peuvent se produire en raison d'orages. Débranchez le cordon électrique de la prise de courant CA en cas de coupure de courant. Une fois le courant rétabli, rebranchez le cordon électrique sur la prise CA. Si la coupure de courant s'avère de longue durée, nettoyez le lave-linge avant de le réutiliser.

**FELIX STORCH, INC.**

770 GARRISON AVENUE BRONX, NY 10474

**GARANTIE LIMITÉE SUMMIT**

Summit Appliances garantit ce produit contre tout défaut de fabrication sur les pièces et main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat ou de livraison. Les pièces défectueuses seront remplacées par SUMMIT gratuitement. Les pièces en plastique, les douilles et la carrosserie sont garantis fabriqués conformes aux standards commerciaux acceptables et sans défauts au moment de la livraison.

Cette garantie ne couvre pas:

1. Une mauvaise installation
2. Une mauvaise utilisation, négligence ou dommages par l'utilisateur
3. Une mauvaise tension électrique
4. Les produits avec un numéro de série altéré ou retiré
5. Les produits vendus ou utilisés en dehors de l'Amérique continentale (50 États) ou du District of Columbia.
6. L'utilisation commerciale ou industrielle
7. Les dommages dus à des accidents, altérations, un non-respect des instructions, un incendie, des inondations, un tremblement de terre, une guerre, des troubles civils ou des catastrophes naturelles.

SUMMIT n'est pas responsable des dommages matériels, économiques et secondaires.

SUMMIT APPLIANCE DIV.  
FELIX STORCH, INC.  
770 GARRISON AVENUE  
BRONX, NY 10474  
(718)328-8700

**CARTE D'ENREGISTREMENT**  
**MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN APPAREIL DE QUALITÉ SUMMIT®**

Numéro de modèle SUMMIT \_\_\_\_\_ Série \_\_\_\_\_  
 Nom du client \_\_\_\_\_ Date de livraison \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_ N° d'appartement \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
 Nom du vendeur \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_  
 Cet appareil est pour:  Maison  Appartement  Bureau  Autre  
 Raisons du choix de cet appareil:  Vendeur  Recommandation  
 Taille  Prix  Autre \_\_\_\_\_

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Advertencia - Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, cuando utilice el electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:**

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato electrodoméstico.**
2. Use este aparato electrodoméstico solo para el propósito que fue propuesto, tal como se describe en esta guía de uso y cuidado.
3. Use solo detergentes o suavizantes recomendados para el uso en lavadoras de ropa y manténgalos fuera del alcance de los niños.
4. Esta lavadora debe ser propiamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de ser usada.
5. Nunca desconecte su lavadora jalando el cable eléctrico. Siempre tome la clavija firmemente y jale directamente del tomacorriente.
6. Reemplace inmediatamente los cables eléctricos usados, clavijas flojas /tomacorrientes.
7. Desconecte su lavadora antes de limpiarla o antes de hacer cualquier reparación.
8. Si su lavadora vieja no está siendo usada, nosotros recomendamos que le quite la puerta. Esto reducirá la posibilidad de peligro con niños.
9. No opere su lavadora en presencia de humos explosivos.
10. No use la lavadora para lavar ropa remojada, manchada o bañada en gasolina, los solventes para la limpieza en seco o cualquier otra sustancia explosiva o flamable que podría encender y explotar.
11. La ropa o los trapos usados para limpiar materiales flamables o explosivos no deberán ser lavados en la lavadora hasta que todas las trazas de estos materiales hayan sido removidas, evite un accidente.
12. No adicione o mezcle ninguna sustancia flamable o explosiva para el lavado.
13. No trate de quitar la ropa mientras la tina o el agitador estén en movimiento. Deje que la tina esté en completo alto antes de usarla.
14. La puerta de carga de la lavadora debe estar cerrada cuando el agitador y la tina estén girando.
15. No opere su lavadora cuando falten partes o las partes estén rotas.

16. No use la lavadora para el lavado de ropa comercial.
17. No opere su lavadora a menos que todos los paneles de cerrado estén propiamente en su lugar.
18. Evite una manipulación imprudente de los controles.
19. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro o sobre la lavadora.
20. La lavadora debe ser conectada a un apropiado tomacorriente eléctrico con los correctos suministros eléctricos.
21. La conexión apropiada a tierra debe ser apropiada para reducir el riesgo de descarga e incendio. **NO CORTE O REMUEVA LA CONEXION A TIERRA.** Si usted no tiene un enchufe eléctrico trifásico en la pared, un electricista certificado tiene que instalar el enchufe apropiado. El enchufe de la pared debe estar conectado a tierra apropiadamente.
22. El gas hidrógeno puede ser producido si el calentador de la lavadora no ha sido usado en más de 2 semanas. Este podría ser explosivo y puede explotar en ciertas circunstancias. Si este es el caso, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua caliente corra durante pocos minutos. Esto permitirá que el hidrógeno acumulado escape. Durante este proceso no encienda ningún aparato eléctrico, no fume, ni encienda un fósforo/encendedor o use ninguna flama para evitar un accidente. El gas hidrógeno es flamable y puede explotar.
23. No repare o reemplace ninguna parte del electrodoméstico ni intente ninguna reparación a menos que sea recomendado de manera específica en las instrucciones de mantenimiento o reparación, de las cuales tenga conocimiento y destreza para desempeñarlas.
24. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no utilice cables de extensión o adaptadores para conectar la unidad al suministro eléctrico.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Gracias por usar nuestro producto Summit. Este sencillo manual lo guiará para obtener el mejor uso de su lavadora.

\_\_\_\_\_ *Número de Modelo*

Recuerde registrar el modelo y el número de serie. Estos se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la lavadora.

\_\_\_\_\_ *Número de Serie*

\_\_\_\_\_ *Fecha de compra*

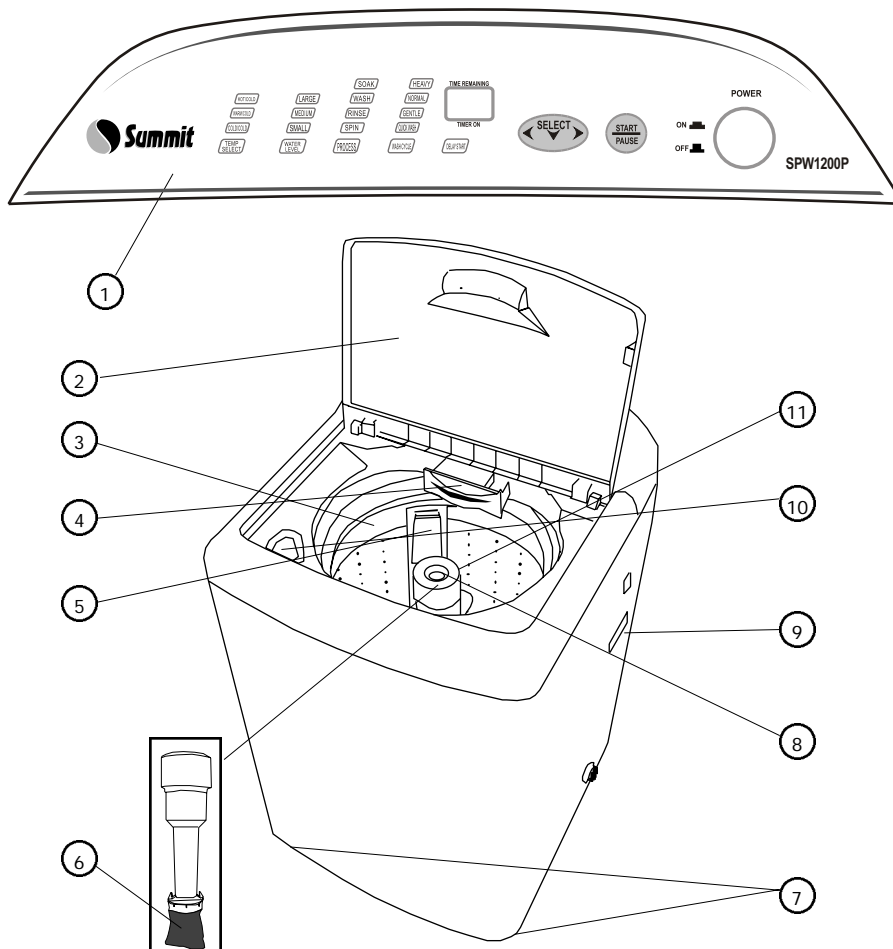
Engrape su recibo junto al manual. **Lo necesitará para obtener el servicio de garantía.**

## Índice

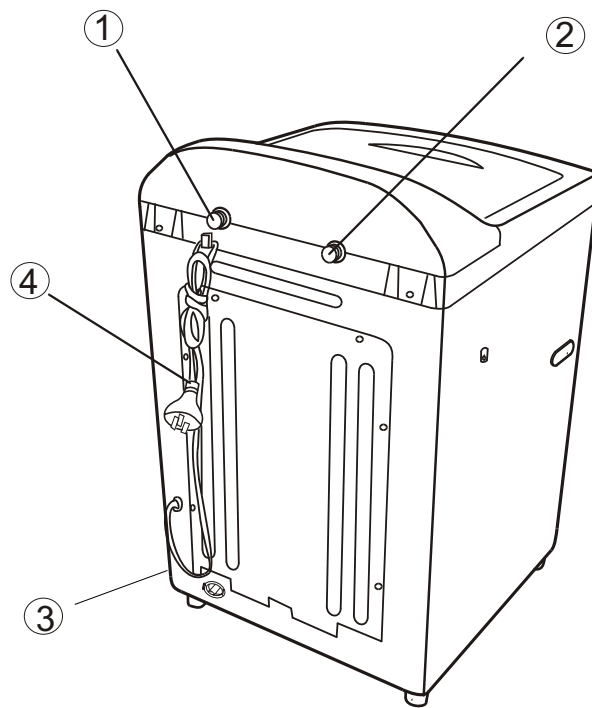
	PAGINA
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>1</b>
<b>INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO</b> .....	<b>4</b>
Partes y Funciones .....	<b>4-5</b>
Operación .....	<b>6</b>
Sonidos Normales de Operación.....	<b>15</b>
<b>Guía de Cuidados y Limpieza</b> .....	<b>16</b>
Limpieza y Mantenimiento.....	<b>16</b>
Mudanza y Vacaciones .....	<b>17</b>
Almacenamiento de su Lavadura .....	<b>17</b>
<b>Problemas y Soluciones</b> .....	<b>18</b>
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACION</b> .....	<b>21</b>
Herramientas y Materiales Requeridos .....	<b>21</b>
Desempacado de la Lavadora .....	<b>22</b>
Nivelación De Su Arandela .....	<b>22</b>
Pasos para la Instalación.....	<b>22</b>
Instalación del Adaptador de Conexión Rápida al Fregadero .....	<b>25</b>
<b>Conexiones Eléctricas</b> .....	<b>27</b>
Instrucciones de la Conexión a Tierra.....	<b>27</b>
Interrupciones Eléctricas.....	<b>27</b>

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Piezas y Características



- |  |   |
|--|---|
| 1. Panel de Control                                    | 7. Patas de Nivelación Frontales<br>(no se ilustran)                    |
| 2. Tapa Superior                                       | 8. Proveedor de Ablandador de Telas                                     |
| 3. Tina Interior                                       | 9. Manijas del Gabinete (se encuentran<br>a ambos lados de la lavadora) |
| 4. Proveedor de Detergente y<br>de Ablandador          | 10. Proveedor de Blanqueador  |
| 5. Filtro de Pelusa                                    | 11. Agitador  |
| 6. Filtro de Pelusa en el<br>Eje Interior del Agitador |   |

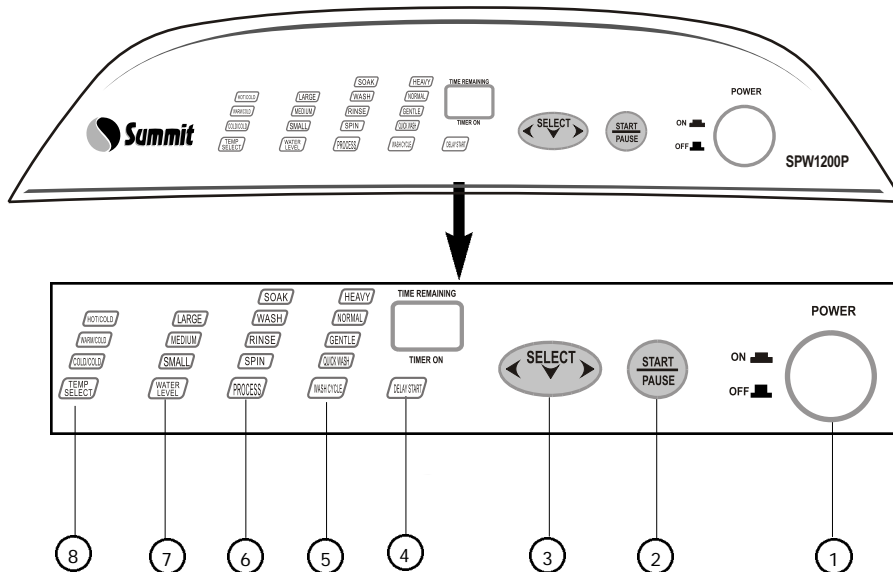


- 1. Válvula de Entrada de Agua Fría
- 2. Válvula de Entrada de Agua Caliente

- 3. Conexión de la Manguera de Drenaje (no se muestra)
- 4. Cable de Alimentación (115 voltios y 60 Hz)

# OPERACIONES

## La Comprensión del Entrepañó del Control

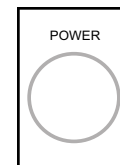


### Botón de Potencia: (1)

Oprima el botón para introducirlo, encendiendo la unidad, "ON" y oprima el botón para sacarlo y apagar la unidad, "OFF".

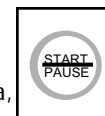


Botón Deprimido = Unidad Encendida  
Botón Afuera = Unidad Apagada



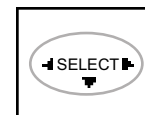
### Botón de Comienzo/Pausa: (2)

Oprima este botón para comenzar el proceso de lavado. Oprima este botón, nuevamente, para interrumpir el proceso durante el ciclo de lavado. (Consulte la página #13 en la sección Botón de Comienzo/Pausa, para mayores detalles.)



### Botón de Selección: (3)

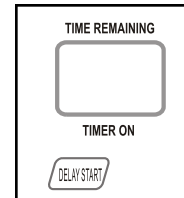
Use las flechas a la izquierda y a la derecha (◀▶) marcadas en el botón de selección para escoger sus opciones. Use la flecha hacia abajo (▼) marcada en el botón de selección para confirmar la opción escogida en esta modalidad de opciones.





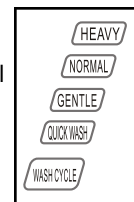
#### Botón de Comienzo Postergado: (4)

Esta conveniente característica le permite posponer el comienzo del ciclo de lavado de una a 24 horas. Use "el Botón de Selección" para escoger la opción de Comienzo Postergado y use la flecha hacia abajo (▼) para escoger la demora en número de horas que usted desea fijar para el comienzo del ciclo. (Vea la página #14 en la sección "Botón de Comienzo Postergado" para mayores detalles.)



#### Modalidad de Ciclo de Lavado: (5)

Para su conveniencia, la unidad cuenta con 4 ciclos de lavado para el cuidado de las telas. En esta modalidad, se encuentran programados los ciclos: Pesado, Normal, Suave y Lavado Rápido. (vea la página #10 en la sección "Selección de Ciclo de Lavado" para mayores detalles.)



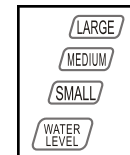
#### Modalidad de Proceso: (6)

Para su conveniencia, la unidad cuenta con 4 opciones que podrá escoger en esta modalidad: "Soak", Remojo – "Wash", Lavado – "Rinse", Enjuagado y –"Spin", Giro. (Vea la página #11, en la sección "Opciones del Ciclo de Lavado" para mayores detalles.)



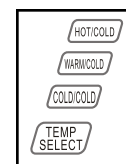
#### Modalidad de Nivel de Agua: (7)

Para su conveniencia, la unidad cuenta con 3 opciones de nivel de agua que pueden escogerse en esta modalidad: "Small", Pequeño – "Medium", Mediano Y –"Large", Grande, según la cantidad de ropa que desee lavar. (Vea la página 12 en la sección "Selección del Nivel de Agua" para mayores detalles.)



#### Modalidad de Selección de Temperatura: (8)

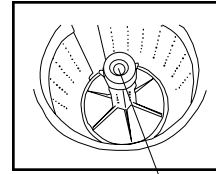
Para su conveniencia, la unidad cuenta con 3 opciones de temperatura en esta modalidad: "Hot/Cold", Caliente/Fría – "Warm/Cold", Tibia/Fría – y "Cold/Cold", Fría/Fría. (Vea la página # 13 en la sección "Selección de Temperatura de Lavado y Enjuague" para mayores detalles.)



### Uso Apropiado del Suavizador de Telas:

#### Proveedor del Suavizador de Telas

Esta ubicado encima del agitador. El proveedor automáticamente suministra suavizador de telas, líquido, en el momento apropiado durante el ciclo de enjuague.



(Proveedor de suavizador de telas)

#### Pasos para el uso del proveedor

1. Use la cantidad que el fabricante recomienda, según se indica en el envase.
2. Vierta el suavizador líquido de telas en el proveedor.

- Advertencia:**
- Nunca vierta el suavizador de tela directamente sobre la ropa porque puede descolorarla o mancharla.
  - Use únicamente suavizador en forma líquida. **No use suavizador en polvo en el proveedor.**

#### Limpieza del Proveedor:

- Limpie el proveedor del suavizador de ropa después de cada uso.
- En ciclos de lavado en los que no desee usar suavizador, llene el proveedor con agua limpia. Esta precaución evitará que se acumulen residuos sobre el proveedor o dentro de él.

### Uso Apropiado del Detergente:

La cantidad de detergente que deberá usarse depende de la ropa, la calidad del agua (dura o suave) y el estado de la ropa, muy sucia o ligeramente sucia. El resultado del lavado depende no solamente de la efectividad de la máquina, sino también de la calidad del detergente usado.

### Uso Apropiado del Blanqueador:

Use el cuadro del fabricante, que generalmente se encuentra en el envase, en el que se recomienda la forma de usar blanqueadores, líquidos o en polvo.

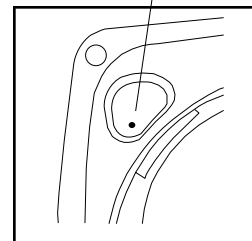
- Advertencia:** Tenga cuidado de no derramar blanqueador no diluido sobre el gabinete de la lavadora o en la ropa, pues es una sustancia química fuerte. Puede dañar algunas de sus prendas o el terminado del gabinete, si el blanqueador no ha sido apropiadamente diluido.

proveedor del blanqueador

#### Proveedor del Blanqueador

Está ubicado arriba, en la esquina izquierda del frente de la lavadora, debajo de la tapa superior.

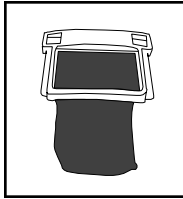
- Nota:** Use únicamente **blanqueador líquido** en el proveedor. Puede usar blanqueador en polvo, agregándolo directamente a la tina de lavado.



## Filtro

Como se muestra abajo, esta lavadora tiene dos filtros de pelusa.

El primero está ubicado en el interior de la tina de lavado. Hay una bolsa pequeña de nilón que recoge durante el ciclo de lavado pelusa y residuos que se encuentren en la ropa.

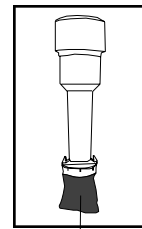


Para obtener los mejores resultados, limpie este filtro después de cada lavado de ropa. Tire hacia arriba el filtro para sacarlo, límpielo y, luego, colóquelo nuevamente en su lugar.

El segundo filtro está ubicado en el eje interior del agitador, debajo del proveedor de suavizador de telas.

Remueva el eje interior del agitador para limpiar el filtro. Verá que el filtro está colocado en la parte inferior del eje. La bolsita de nilón, en la parte inferior del eje, es la que recoge la pelusa y residuos que haya en la ropa, durante el ciclo de lavado.

Deberá también limpiar este filtro, una vez terminado cada lavado, para obtener los mejores resultados. Oprima ambos lados de los ganchos de filtro para soltarlo del eje. Límpielo y vuelva a colocar los ganchos de filtro en el eje, devolviéndolo a su lugar.

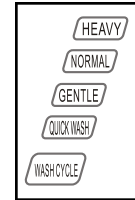


(Filtro de pelusa)

**Nota:** No lave ropa sin haber puesto los filtros en su compartimiento, dentro de la tina.

### Selección del Ciclo de Lavado:

Cuando encienda la lavadora, "ON", la máquina pondrá el programa estándar de lavado en la posición "Heavy", ciclo para trabajo pesado. Verá que la luz roja se enciende tanto en la posición del ciclo de lavado pesado, "Heavy", como en la posición de "Wash Cycle Mode", modalidad de ciclo de lavado.



Para su conveniencia, usted puede escoger una de las cuatro opciones de lavado, para el mejor cuidado del material de sus prendas: Pesado, Normal, Suave y Lavado Rápido. Escoja el ciclo apropiado según el tipo de material de su ropa.

Si desea definir su opción en este momento, use la flecha hacia abajo ( ▼ ) para escoger el ciclo de lavado apropiado para su ropa.

### Ciclo Pesado:

Este ciclo se usa para ropa de juego o de trabajo, para sábanas, manteles y ropa blanca de casa, y para ropa de algodón ligeramente sucia. Con lavado pesado el agitador se mueve más rápidamente. Este ciclo toma aproximadamente de 44 a 50 minutos.

**Nota:** Si quiere escoger la opción "Soak" - Remojo, cuando esté usando este ciclo, escoja "Process Mode" - Modalidad de Proceso, oprimiendo la flecha hacia la izquierda ( ◀ ) del botón de Selección. Una vez que ha entrado en esta graduación, oprima la flecha hacia abajo ( ▼ ) 5 veces en el botón de Selección, para establecer esta opción. Usted verá que la luz roja se enciende indicando la secuencia de Remojo → Lavado → Enjuague → Giro. El tiempo de remojo será de aproximadamente 35 minutos en este ciclo.

### Ciclo Normal:

Este ciclo se usa para ropa sucia de planchado permanente, sedas, lanas y telas de nilón o de materiales acrílicos. Con el ciclo de lavado normal, el agitador se mueve más rápidamente. Este ciclo toma aproximadamente de 44 a 50 minutos.

**Nota:** Si quiere escoger la opción "Soak" - Remojo, cuando esté usando este ciclo, escoja "Process Mode" - Modalidad de Proceso, oprimiendo la flecha hacia la izquierda ( ◀ ) del botón de Selección. Una vez que ha entrado en esta graduación, oprima la flecha hacia abajo ( ▼ ) 5 veces en el botón de Selección, para establecer esta opción. Usted verá que la luz roja se enciende con la secuencia de Remojo → Lavado → Enjuague → Giro. El tiempo de remojo será de aproximadamente 25 minutos en este ciclo.

### Ciclo Suave:

Este ciclo se usa para telas que requieren especial cuidado o que vienen con etiqueta de "Lavado a Mano", ropa interior y otras prendas ligeramente sucias o de materiales delicados. Con este Ciclo Suave, el agitador se mueve más suavemente para proteger sus prendas delicadas de excesivo roce. Este ciclo toma aproximadamente 38 minutos.

**Nota:** Cuando se usa el ciclo suave no es posible escoger la opción de Remojo.

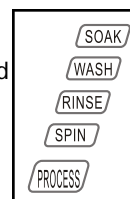
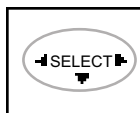
### Ciclo Rápido:

Este ciclo se usa con lotes pequeños de prendas ligeramente sucias que deben ser lavadas rápidamente. Con la graduación de Ciclo Rápido, el agitador se mueve más despacio. Este ciclo toma aproximadamente 27 minutos

**Nota:** Cuando se usa este ciclo, no es posible usar la opción de Remojo.

### Opciones del Ciclo de Lavado: (Process Mode)

Cuando usted enciende la máquina, "ON", la máquina se fija automáticamente en el programa Lavado → Enjuague → Giro. Usted puede cambiar esta graduación oprimiendo el botón de Selección - "Select" , para escoger otras opciones.



Siga el procedimiento que aquí se describe cuando desee seleccionar manualmente las opciones del ciclo del lavado.

#### Botón de Selección

(Prefijado en fábrica) Oprima Una Vez  
Oprima Dos Veces  
Oprima Tres Veces  
Oprima Cuatro Veces  
Oprima Cinco Veces

#### Tipo de Ciclo

Para Lavado - Enjuague - Giro  
Para Lavado únicamente  
Para Lavado - Enjuague  
Para Enjuague - Giro  
Para Giro Únicamente  
Para Remojo, Lavado, Enjuague, Giro

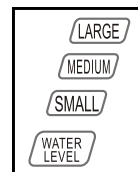
**Opción de Remojo:** Esta opción se usa para ropa manchada o demasiado sucia. Con esta opción la tina se llena con agua, permitiendo que la ropa quede en remojo con movimientos periódicos de agua. Este ciclo termina cuando el tambor gira, extrayendo el agua. El ciclo toma de 25 a 35 minutos aproximadamente.

**Opción de Enjuague:** En este ciclo la máquina rocía agua fría para remover residuos y el olor del detergente que haya quedado en la ropa. La duración del enjuague varía para cada ciclo.

**Spin Option:** En este ciclo se extrae el agua de la ropa con el giro del tambor al final del ciclo, de manera que la ropa no salga tan mojada cuando se pone a secar. La duración del período de giro varía con cada ciclo.

#### Selección del Nivel de Agua:

Cuando usted enciende la unidad, "ON", el nivel inicial de agua se establece en la posición "LARGE", para una cantidad GRANDE de ropa. La luz roja se encenderá en esta posición. Para su conveniencia, hay tres opciones de nivel de agua entre las cuales usted puede escoger el nivel apropiado para la cantidad de ropa: Small - Pequeño; Medium - Mediano; y Large - Grande.

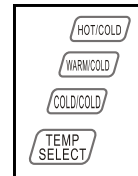


Si desea hacer su selección en este punto, siga el siguiente procedimiento:

1. Oprima repetidamente la flecha izquierda (◀) del botón de Selección, hasta que la luz roja en el botón de "Water Level" - Nivel de Agua, se encienda.
2. Una vez en esta graduación, use la flecha hacia abajo (▼) para escoger el nivel de agua apropiado a la cantidad de ropa.

### Selección de Temperatura de Lavado y Enjuague:

Cuando usted enciende la máquina, "ON", la temperatura inicial queda fijada en la posición "Cold/Cold" - Fría/Fría. Vera la luz roja encenderse en esta posición. Para su conveniencia, hay tres opciones de temperatura que puede escoger según la naturaleza del material de la prenda: Hot/Cold - Caliente/Fría; Warm/Cold - Tibia/Fría; y Cold/Cold - Fría/Fría.



Si en este momento quiere escoger la opción que desea, siga el siguiente procedimiento:

1. Presione la flecha izquierda ( ◀ ) una o más veces en el botón de selección hasta que la luz roja se encienda en el botón "Temp Select" - Selección de Temperatura.
2. Una vez en esta graduación, use la flecha hacia abajo ( ▼ ) para escoger la temperatura que desea para sus prendas.

Examine siempre la etiqueta de la prenda para determinar la temperatura de lavado que recomienda el fabricante. Vea el cuadro de referencia que aparece a continuación para escoger la temperatura apropiada, según el material de las prendas.

#### LAVADO/ENJUAGUE

Fría/Fría

Tibia/Fría

Caliente/Fría

#### TIPO DE TELA

Ropa blanca, ropa interior ligera mente sucia o prendas que requieran limpieza normal, y telas que requieran cuidado especial.

Prendas delicadas y telas de color

Telas pesadas blancas y de color  
Telas de ropa para trabajo y para juego, y prendas demasiado sucias

### Botón de Comienzo/Pausa:

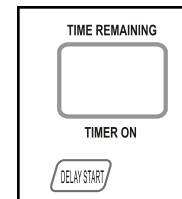
Una vez que ha seleccionado sus opciones y ha cerrado la puerta apropiadamente, debe oprimir el botón "Start / Pause" - Comienzo / Pausa - para reiniciar la operación de la lavadora.



Si desea hacer una pausa durante el ciclo de operación, simplemente oprima "Start / Pause" - Comienzo / Pausa. Esto hará que la máquina interrumpa su operación hasta que usted oprima el botón nuevamente para reanudar el ciclo.

### Botón de Comienzo Postergado:

Esta conveniente opción le permite diferir el comienzo del ciclo de lavado de 2 a 24 horas.



- Oprima la flecha a la derecha (▶) del botón de Selección para entrar en "Delay Start" - Comienzo Postergado.
- Para seleccionar el número de horas que usted quiere posponer el comienzo del lavado, oprima la flecha hacia abajo (▼) del botón de Selección.
- Si durante este ciclo usted desea cancelar la opción, deberá apagar la lavadora, volverla a encender, y volver a seleccionar la opción.

### Señal de Terminación de Ciclo:

Al terminar el ciclo, la chicharra sonará indicando que la operación ha concluido y la lavadora se apagará automáticamente.

### Cerrado de la Tapa:

Como medida de seguridad, usted debe mantener siempre la tapa cerrada cuando la lavadora está funcionando. Si usted abre la tapa durante el ciclo de operación, observará que:

- La chicharra de la máquina sonará
- El llenado y el drenaje del agua cesarán.
- La tina no girará mientras la tapa se encuentre abierta.
- Si la lavadora está en la modalidad de lavado, la máquina se detendrá.

Simplemente cierre la tapa y oprima el botón de "Start / Pause" - Comienzo / Pausa - para que la máquina reanude su ciclo nuevamente.



### Los Pasos del Proceso de Lavado:

1. Encienda la máquina, "ON",
2. Llene el proveedor de detergente y suavizador
3. Escoja el ciclo

**Nota:** Si desea usar las graduaciones automáticas de ciclo seleccionadas en fábrica, "Presets", continúe con el Paso 5. Si desea cambiar cualquiera de las opciones preseleccionadas, continúe con el Paso 4. Puede encontrar algunas restricciones cuando se cambian las opciones preseleccionadas.

4. Selección Manual de sus Opciones
  - A. Cuando vaya a escoger ciclo de lavado y opciones del ciclo de lavado (Process Mode - Modalidad de Proceso) consulte para mayores detalles las secciones referentes a Ciclo de Lavado y Opciones del Ciclo de Lavado (Modalidad de Proceso) que se encuentran en las páginas 10 y 11.
  - B. Cuando vaya a seleccionar el nivel de agua, consulte para mayores detalles la sección Selección de Nivel de Agua que se encuentra en la página 12.
  - C. Cuando vaya a seleccionar la temperatura, consulte para mayores detalles la sección de Selección de la Temperatura de Lavado y Enjuague que se encuentra en la página 13.
  - D. Cuando vaya a escoger el Comienzo Postergado consulte para mayores detalles la sección de Botón de Comienzo Postergado que aparece en la página 14.
  - E. Una vez que ha seleccionado las opciones que desea, continúe con el Paso 5.
5. Ponga la ropa en la tina de lavado.
6. Cierre en forma apropiada la puerta de la lavadora.
7. Oprima el botón "Start / Pause" - Comienzo / Pausa - para iniciar el proceso de lavado.

## Sonidos Normales de Operación

**Durante la operación normal de la lavadora se oyen los ruidos siguientes:**

- Ruido de movimiento de aire: Este ruido se escucha cuando la tina de la lavadora gira a alta velocidad.
- Los ruidos de iniciación y cambio en los ciclos de Lavado y Enjuague.

## Guía de Cuidados y Limpieza

**Advertencia:** Antes de limpiar, siempre desconecte su lavadora para evitar descargas eléctricas. El ignorar esta advertencia puede resultar en lesiones o la muerte. Antes de usar los productos de limpieza, siempre lea y siga las instrucciones y advertencias de los fabricantes para evitar lesiones personales o daños del producto.

### Limpieza y Mantenimiento

Use sólo un trapo húmedo y jabonoso para limpiar el panel de control.

- Para evitar algún tipo de daño al acabado del gabinete, limpie el gabinete de la lavadora como sea necesario. Si usted derrama líquido/suavizante en polvo, blanqueador o detergente sobre el gabinete, limpie el gabinete inmediatamente porque puede causar daños al acabado.
- No use ningún abrasivo, químicos agresivos, amoníaco, blanqueador de cloro, detergente concentrado, solventes o estropajos de metal. Algunos de estos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su electrodoméstico.
- Quite los prendedores u otros objetos puntiagudos de la ropa para prevenir rayaduras en las partes interiores.
- El filtro de pelusas necesita limpiarse antes y después de cada uso para que su electrodoméstico tenga un funcionamiento óptimo. **NO UTILICE SU SECADORA SIN EL FILTRO DE PELUSAS.**
- El Compartimento del Dispensador del Detergente tiene un inserto removible. Con el paso del tiempo, este compartimento puede acumular detergente seco, mugre o restos. Usted debe quitar el inserto, enjuagar en el fregadero y quitar los restos con un cepillo suave.
- La pantalla del filtro de la válvula de cala de agua es probable de ser bloqueado por alguna tierra o el residuo. Límpielo en una base regular.

## **Mudanza y Vacaciones**

- Cierre el grifo del suministro de agua y desconecte las mangueras. Escurra el agua de todas las mangueras. Esto evitará daños debido a que el agua gotee si las mangueras accidentalmente se rompen o se aflojan.
- Desconecte la clavija eléctrica.
- Seque el interior de la tina de lavado. Si traslada la lavadora, desconecte la manguera de desagüe.
- Gire las patas niveladoras hacia la derecha.
- Reinstale los pernos de embalaje y los soportes metálicos en la parte posterior para impedir la agitación de las partes internas cuando traslade la lavadora a otro lugar.
- Para prevenir mohos o el enmohecimiento, deje la puerta abierta para que la humedad que está dentro de la máquina pueda evaporarse.

## **Almacenamiento de su Lavadora en Ambiente Frío**

- Este electrodoméstico debe ser almacenado a temperatura ambiente.
- Si usted a recibido la entrega del electrodoméstico cuando la temperatura exterior está congelante, no opere hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
- No instale u opere su electrodoméstico donde la temperatura ambiente esté congelante.

## Problemas y Soluciones:

Antes de llamar para pedir el servicio de la máquina, revise lo siguiente:

### **La lavadora no funciona:**

- Verifique que la unidad está enchufada. El enchufe puede estar suelto.
- Verifique que el receptáculo de pared es del voltaje apropiado.
- Verifique que el interruptor de circuito no está abierto o que el fusible no necesita ser reemplazado.
- Verifique que no ha sobrecargado la lavadora; la ropa debe balancearse y puede ser necesario redistribuir las prendas.
- Verifique que la puerta no esté abierta. Cerciórese de que la ha cerrado apropiadamente.
- La lavadora hace una pausa en ciertos ciclos. Esto es normal en los ciclos Pesado y Normal que tienen un período de remojo corto, durante el cual la ropa está en remojo por un cierto tiempo. No oirá la máquina en operación durante este corto período de tiempo. Cuando el período de remojo ha terminado, la lavadora reanudará el ciclo automáticamente.
- Verifique que la selección de opciones se ha fijado apropiadamente. Puede ser necesario ajustar en forma debida alguna graduación. (Consulte la sección de "Operación".)
- Verifique que ha escogido la opción "Delay Start", - Comienzo Postergado. Puede ser necesario cancelar esta opción y volver a seleccionar.
- Verifique que el botón de encendido "ON/OFF" no está en la posición OFF. Puede ser necesario presionar el botón para ponerlo en la posición ON.
- Verifique que el botón "Start/Pause" - Comienzo / Pausa - esté en la modalidad de Pausa. Oprima este botón para iniciar el proceso de lavado.

**La chicharra de la máquina suena y la ventana muestra un código de error. Los códigos de error son los siguientes:**

- E0 – Este código aparece cuando la puerta de la lavadora no ha quedado bien cerrada, en la modalidad Comienzo Postergado.  
Cierre la puerta apropiadamente para continuar.
- E1 – Este código aparece cuando la máquina está desaguando muy lentamente. La manguera de desagüe puede estar atascada, o mal instalada.  
Examine la manguera y ajústela para que funcione adecuadamente.
- E2 – Este código aparece cuando la máquina se detiene durante la operación, en la modalidad Lavado → Giro → Enjuague.  
La puerta de la lavadora no está cerrada correctamente.  
Cierre bien la tapa de la lavadora para continuar.
- E3 – Este código aparece cuando la tina de la lavadora no gira.  
Esto se debe a que la lavadora no está correctamente nivelada o a que la tina está sobrecargada.  
Ajuste las patas de nivelación hasta nivelar la lavadora. Saque alguna ropa y reacomode la ropa dentro de la tina para equilibrar la carga.
- E4 – Este código aparece cuando la unidad se detiene después de quince minutos, debido a que el flujo de entrada de agua es demasiado lento.  
Esto se debe a que la llave del agua no está abierta suficientemente.  
Abra la llave del agua para aumentar el flujo de agua de entrada.

**Problemas con el Agua:**

- No llega suficiente agua: las llaves del agua pueden no estar abiertas completamente. Las mangueras del agua pueden estar enredadas o dobladas. Corrija el estado de las mangueras. Verifique la selección de nivel de agua. Puede ser necesario reajustar el nivel.
- Escapes de agua: esto puede ser ocasionado por mangueras de drenaje o mangueras de llenado mal instaladas. El desagüe de su casa puede estar obstruido o puede ser de presión constante de agua. Puede ser necesario apretar las mangueras, inspeccionar los desagües o llamar a un plomero.
- El agua no drena: esto es debido a que la manguera de desagüe no ha sido instalada correctamente. Puede ser necesario volver a conectar la manguera de drenaje. Examine la forma en que ha sido colocada.
- Es posible que al conectar la lavadora por primera vez pueda observar alguna salida de agua por la manguera de desagüe. Esto se debe a que puede haber quedado agua en la tina después de la inspección de fábrica y de la prueba de operación de la unidad que se realiza para asegurar la calidad y correcto funcionamiento de la máquina.

### **La lavadora hace ruido:**

- Puede ser necesario volver a instalar la máquina. (Revise cuidadosamente la sección de instalación de la lavadora.)
- La carga de la lavadora puede estar desequilibrada y necesita ser balanceada.
- Monedas, Botones u Otros Objetos pueden haber quedado mezclados con la ropa y están haciendo ruido. (Vea la guía de operación - Ruido Normal de Operación)
- Chirridos en la Máquina: Pueden ser ocasionados por la tina de lavado sobrecargada.
- Ruido de Vibración: puede ser ocasionado por una máquina que no está bien nivelada o por la distribución dispereja de ropa en la tina.

### **Problemas con la ropa:**

- La ropa queda muy arrugada: esto se debe al ordenamiento inapropiado de las prendas o a un exceso de carga en la tina. No mezcle ropa pesada, como prendas de trabajo con prendas de materiales ligeros, tales como blusas, faldas ligeras y artículos delicados.
- Queda un residuo de jabón: es posible que el detergente no se esté disolviendo en el agua. Verifique la temperatura del agua, o puede ser necesario agregar el detergente a medida que la tina se va llenando de agua, antes de poner la ropa, para eliminar un residuo de jabón en las prendas.
- Manchas o descolorizaciones en la ropa: esto puede ser ocasionado por el uso incorrecto de un suavizador de ropa. Lea las instrucciones en el envase y siga los procedimientos recomendados para usar el suavizador.
- Si no se usa suficiente detergente con cargas grandes de ropa, las prendas pueden quedar con un tono gris o amarillento.
- La ropa queda rasgada o con perforaciones: esto se debe a objetos punzantes, tales como ganchos, alfileres, hebillas y artículos similares que han quedado en los bolsillos. Debe remover esta clase de objetos. Cierre los cinturones, cremalleras, botones de metal. Verifique que no está usando blanqueador sin antes haberlo diluido. Nunca agregue a la ropa blanqueador sin diluir.

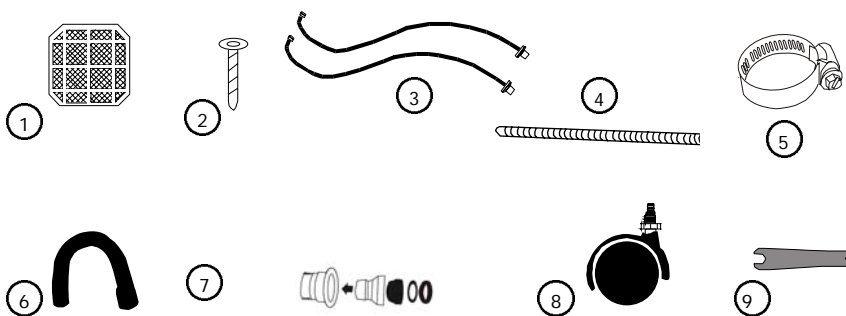
# INSTRUCCIONES DE INSTALACION

## Herramientas y Materiales Requeridos

Usted necesitará tener las siguientes herramientas para ayudarle en la instalación de su lavadora:

- Tijeras
- Destornillador de Cabeza Phillips
- Destornillador Estándar
- Alicates
- Llave Inglesa
- Cinta Métrica
- Guantes
- Nivelador

Accesorios Provistos	Cantidad
1. Panel inferior	1
2. Tornillos para la placa de fondo	8
3. Mangueras de entrada de agua	2
4. Manguera de desagüe	1
5. Abrazadera para la manguera de desagüe	1
6. Gancho de drenaje (de cuello de ganso)	1
7. Adaptador para llave de fregadero de conexión rápida	1
9. Rodajas	1 Juego de 4 Rodajas
10. Llave para las Rodajas	1

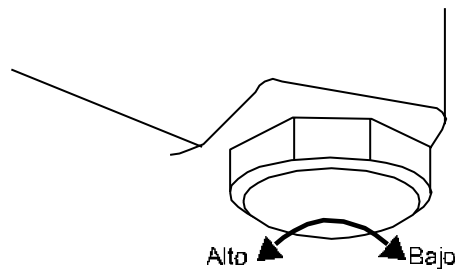


## Desempacado de su Lavadora

- Quite todos los empaques de los materiales. Esto incluye la base de espuma y todas las cintas adhesivas que sostienen a los accesorios de la lavadora en el interior y en el exterior.
- Inspeccione y quite cualquiera permanece de empaacar, la cinta o las materias impresas antes de usar la arandela.

## Nivelado de su Electrodoméstico

- Su lavadora tiene 4 patas niveladoras; las cuales están localizadas por debajo de las cuatro esquinas. Después de ubicar adecuadamente su lavadora en su posición final, usted puede nivelarla.
- Las patas niveladoras pueden ajustarse girándolas a la izquierda para elevar la lavadora o girándolas a la derecha para bajar la lavadora.



## Pasos para la Instalación

### La Instalación del Requisito Pre:

- Seleccione un lugar apropiado para la lavadora en una superficie dura y uniforme, lejos de los rayos directos del sol o fuente de calor, por ejemplo: radiadores, calentadores, aparatos electrodomésticos etc.
- Cualquier unevenness del piso se debe corregir con las piernas que nivelan localizado en los rincones del fondo de la arandela.
- La arandela se debe colocar en la temperatura de la habitación. Usted no debe colocar arandela donde la temperatura está en debajo de helado.

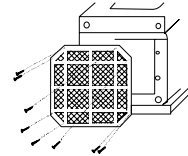


### Instalación del Panel Inferior:

La función del panel inferior es amortiguar el ruido y ofrecerle un funcionamiento silencioso de la lavadora en operación.

Pasos:

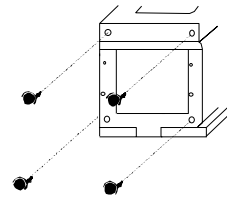
1. Usted, primero, debe colocar la lavadora descansando sobre el respaldo.
2. Inserte el panel en la base de la máquina.
3. Coloque los 8 tornillos, que se han induido, a través de las perforaciones de panel en los agujeros correspondientes en la base de la lavadora.
4. Una vez instalados los tornillos, y adecuadamente apretados con el panel descansando apropiadamente en la base de la máquina, coloque la lavadora en su posición normal.



### Instalación de las Rodajas:

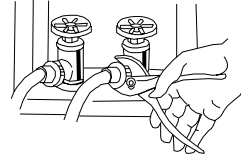
Sírvase seguir el procedimiento siguiente para instalar las rodajas apropiadamente:

1. Coloque la unidad de costado, con el lado derecho o el izquierdo mirando hacia arriba.
2. Verá 4 patas de nivelación, una en cada esquina. Gire las patas de nivelación en el sentido contrario al movimiento de las manecillas de reloj, para removerlas una por una.
3. Una vez que las 4 patas de nivelación han sido removidas apropiadamente, coloque el extremo roscado del eje de las rodajas en el agujero donde se encontraba la pata de nivelación.
4. Inserte el eje de la rodaja en el agujero y gírelo en la dirección de las manecillas del reloj hasta que quede apretado. Repita esta tarea con cada una de las rodajas.
5. Una vez que las rodajas han quedado correctamente instaladas, vuelva a colocar la máquina en su posición normal.
6. Cada rodaja viene con un cierre. **Durante el proceso de lavado debe poner el cierre en todas las rodajas de manera que la lavadora quede estable y fija en su lugar.** Siga el siguiente procedimiento para cerrar o abrir el cierre de las rodajas.
  - A. Para mover la lavadora, ponga el gancho plástico de la rodaja, en la posición de arriba. Esto abrirá el cierre.
  - B. Para mantener la lavadora fija en su lugar, mueva el gancho de la rodaja hacia abajo para inmovilizar la unidad.



**Instalación de su Lavadora:**

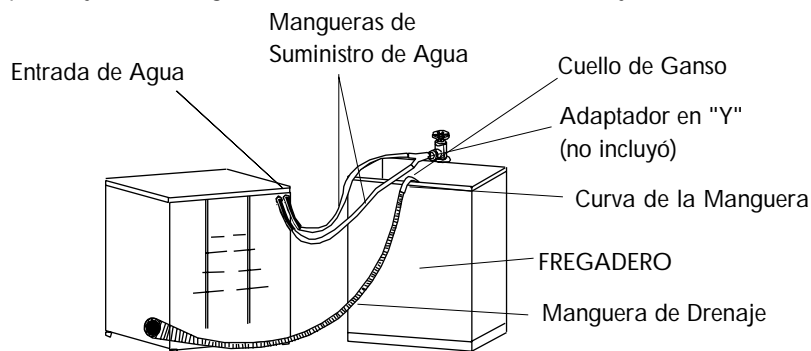
Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de instalar la lavadora.



1. Inserte la arandela nueva dentro de cada extremo de las mangueras de entrada. Ponga firmemente las arandelas en el acoplamiento.
2. Conecte las mangueras de entrada del agua caliente y fría al grifo de agua caliente y fría.
3. Conecte el otro extremo a las respectivas entradas de la lavadora, localizadas en la parte posterior de la lavadora.

**Nota:** Usted puede que tenga que usar alicates para apretar el acoplamiento. No sobreapriete porque usted puede causar daños a la válvula.

4. Instale la manguera de drenaje en forma de gancho en el tubo externo de la manguera de drenaje. Use la abrazadera de la manguera de drenaje para sujetar la manguera a la unidad como se muestra abajo.



**Nota:** "Adaptador Y" que se muestra en la figura de arriba es solo una ilustración. No viene en el empaque como accesorio. Si usted necesita utilizar este tipo de conexión, puede comprar un "Adaptador en Y" en la ferretería más cercana.

5. Plug in the Washer to a regular 115 Volt / 60 Hz, 15 Amps outlet.

**Nota:** Inspeccione cuidadosamente alrededor de la lavadora y detrás de ella. Si encuentra una fuga de agua, revise las conexiones para ver si hay una suelta. Puede ser necesario apretar alguna conexión.

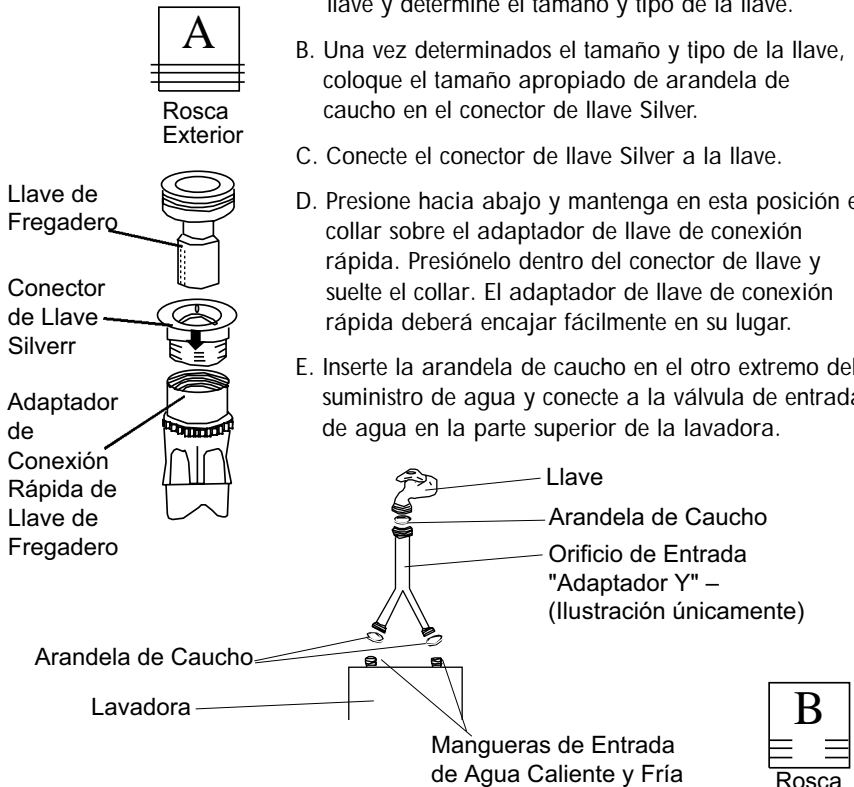
**PRECAUCIÓN:** Si al terminar este procedimiento, usted no queda seguro de que la unidad ha quedado correctamente instalada, póngase en contacto con un instalador calificado. Para asegurarse de que la lavadora queda correctamente instalada le recomendamos que la instalación sea hecha por un instalador certificado.

### Instalación del Adaptador de Conexión Rápida al Fregadero:

Cuando instale un Adaptador de Conexión Rápida a la Llave del Fregadero, siga los pasos que se describen a continuación:

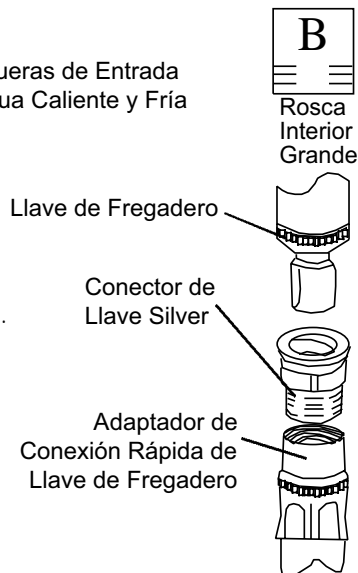
#### Para Rosca Externa

- Primero, remueva el aireador de la boquilla de la llave y determine el tamaño y tipo de la llave.
- Una vez determinados el tamaño y tipo de la llave, coloque el tamaño apropiado de arandela de caucho en el conector de llave Silver.
- Conecte el conector de llave Silver a la llave.
- Presione hacia abajo y mantenga en esta posición el collar sobre el adaptador de llave de conexión rápida. Presiónelo dentro del conector de llave y suelte el collar. El adaptador de llave de conexión rápida deberá encajar fácilmente en su lugar.
- Inserte la arandela de caucho en el otro extremo del suministro de agua y conecte a la válvula de entrada de agua en la parte superior de la lavadora.

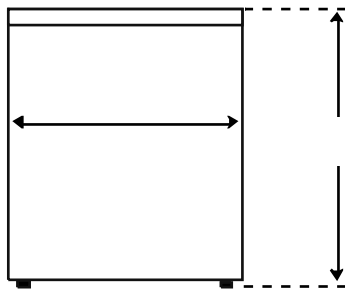


#### Para Rosca Interior Grande:

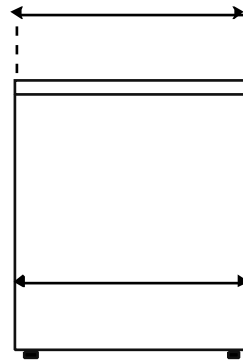
- Inserte una arandela de caucho de tamaño grande en el conector de llave Silver.
- Conecte el conector de llave Silver a la llave.
- Siga los pasos D y E que se describen arriba.



## Dimensiones de la Lavadora



**VISTA FRONTAL**



**VISTA LATERAL**

## Conexiones Eléctricas

### Instrucciones de la Conexión a Tierra

Esta unidad debe estar conectada a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Esta unidad está equipada con un cable que contiene un alambre conectado a un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un receptáculo que ha sido instalado correctamente y conectado a tierra.

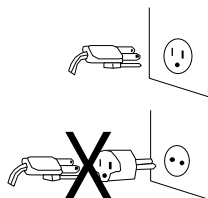


- El uso inapropiado del enchufe puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.
- Consulte a un electricista calificado o empleado de servicio si las instrucciones de conexión a tierra no le quedan completamente claras o si tiene dudas en cuanto a si la unidad ha quedado conectada a tierra en forma apropiada.

#### Requisitos de Cableado:

- Esta unidad debe estar conectada en un receptáculo de por lo menos 15 amperios, con corriente de 115 a 120 VOLTIOS Y 60 HZ, con CONEXIÓN A TIERRA.

**Nota:** Cuando el usuario solo encuentra un receptáculo corriente de 2 clavijas para conectar la lavadora, es su obligación y responsabilidad personal el hacerlo reemplazar con un receptáculo de 3 clavijas, apropiadamente conectado a tierra.



#### Cables de Extensión:

No recomendamos que usted use cables de extensión para conectar la lavadora.

### Interrupciones Eléctricas

Ocasionalmente pueden ocurrir interrupciones de corriente debidas a tormentas eléctricas u otras causas. Cuando ocurre una interrupción de corriente, remueva del receptáculo de CA el cable de suministro de corriente a la unidad, Una vez restablecida la corriente, vuelva a enchufar en el receptáculo de CA. el cable de suministro eléctrico a la unidad. Si la interrupción es prolongada, limpie la lavadora antes de usarla nuevamente.

**FELIX STORCH, INC.**

770 GARRISON AVENUE BRONX, NY 10474

**SUMMIT GARANTIA LIMITADA**

Summit Appliances garantiza este producto en caso de partes defectuosas o ensamblaje por un periodo de un año a partir de la fecha de compra o envío. Toda parte defectuosa sera reemplazada por Summit sin cargo alguno para Usted. Partes plasticas y gabinetes externos estan fabricados bajo los estandares comerciales aceptados y estan garantizados libres de todo defecto al momento de entrega.

This limited warranty does not apply to:

1. Instalacion incorrecta
2. Maltrato o daño por parte del cliente
3. Uso de voltaje incorrecto al de las especificaciones
4. Productos con el serial alterado o removido
5. Productos vendidos fuera del territorio de USA
6. Uso Comercial o Industrial
7. Daños provocados al producto por accidentes, fuego, terremoto, inundacion es, Guerra, disturbios civiles o causa mayor.

SUMMIT no se hace responsable por daños incidentals o conscuenciales.

SUMMIT APPLIANCE DIV.  
FELIX STORCH, INC.  
770 GARRISON AVENUE  
BRONX, NY 10474  
(718)328-8700

-----

**TARJETA DE REGISTRO DE FABRICA**  
**GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO SUMMIT® APPLIANCES**

Summit Modelo Numero \_\_\_\_\_ Serial \_\_\_\_\_  
 Nombre del Diente \_\_\_\_\_ Fecha de envio \_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_ Apt. No. \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_Codigo postal \_\_\_\_  
 Nombre del Dealer \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_  
 Esta unidad es para:  Casa  Apartamento  Oficina  Otro  
 Razon para escoger esta unidad:  
 Recomendacion del Dealer  Chacteristicas  Tamaño  
 Precio  Otro

# IMPORTANT

**Do Not Return This Product To The Store**  
**If you have a problem with this product, please contact Summit**  
**at (800) 287-8799 or (718) 328-8700.**

**DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

# IMPORTANT

**Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin**  
**Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des**  
**consommateurs Summit au (800) 287-8799 ou (718) 328-8700.**

**UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.**

# IMPORTANT

**No regrese este producto a la tienda**  
**Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el Summit**  
**at (800) 287-8799 or (718) 328-8700.**  
**NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA**



115V, 60 Hz

Made in China  
Hecho en China

**Summit Appliance Division**  
**Felix Storch Inc.**  
**Bronx, NY 10474**

Printed in China

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>